大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記證新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千八百〇八號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

館址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號5778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號
電話：10973 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報附贈精美畫刊壹大張，不另收費。

打開和平道路解決朝鮮問題
遣俘協議簽字意義重大
人民日報社論指出這是頭等重要事件
朝鮮問題解決後可緩和國際緊張局勢

【新華社北京九日電】人民日報社論：打開和平解決朝鮮問題的道路

全世界人民所渴望的朝鮮停戰談判關於戰俘遣返問題的協議，已於六月八日在板門店簽訂了，這就使朝鮮停戰接近實現，從而打開了和平解決朝鮮問題的道路，因此，這個協議的簽訂，無疑地是目前國際形勢中頭等重要的事件。

自一九五一年十二月十一日開始討論關於戰俘遣返問題的十六個月的期間，朝中方面曾經作了多次重大的努力，特別是這一次在我方倡議下恢復朝鮮停戰談判，並使戰俘遣返問題的討論迅速進展的事實，更表現了我方謀求解決戰俘遣返問題以實現朝鮮停戰的真誠願望。今年三月三十日和三十一日，我國政務院總理兼外交部部長周恩來和朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成元帥先後發表聲明，宣佈朝中兩國政府關於解決全部戰俘問題的共同一致的建議，即：「談判雙方應保證在停戰後立即遣返其所收容的一切堅持遣返的戰俘，而將其餘的戰俘轉交中立國，以保證對他們的遣返問題的公正解決。」這個建議立即得到蘇聯外交部長莫洛托夫的熱烈支持。四月二十六日雙方代表團正式恢復關於戰俘遣返問題的討論時，我方立即提出了實現上述建議的六點方案，以謀求戰俘遣返問題迅速而公正的解決。當時由於美方對於停戰後未被直接遣返的戰俘送到中立國去一點表示異議，堅持這些戰俘不能遠離朝鮮交給中立國，而須由中立國在朝鮮加以看管；我方遂在五月七日又提出了包括八點建議的第二個具體方案，提議將停戰後未被直接遣返的戰俘交由中立國遣返委員會到朝鮮境內來接管和處理。接着，美方雖然承認我方的這一方案可以作爲光榮協議的基礎，但是，美方在五月十三日却提出了一個「反建議」，違反了雙方早已同意的關於戰俘遣返問題的談判基礎，以致我方不能接受；而美方的「反建議」立即引起了全世界愛好和平的人民和不少國家的政府的不滿。由於世界人民的壓力和朝中方面的堅定努力，美方才要求停戰談判進入行政性的會議，經過幾次協商，終於達成了現在所公佈的雙方關於戰俘遣返問題的協議。

遣返戰俘問題協議 符合朝中建議基礎
全部戰俘均有權利返國 關鍵在美能否認眞執行

這個協議是符合於我方原來建議的談判基礎的。它的精神就是將全部戰俘的遣返問題分成兩個步驟來進行。第一個步驟即在停戰協定生效後兩個月內，雙方應將其收容下的一切堅持遣返的戰俘，依照停戰協定草案第三條的各項有關規定，分批直接遣返，交給他們被俘時所屬的一方，拘留一方不得加以任何阻礙。第二個步驟，即將未被直接遣返的其餘戰俘，在停戰協定生效日期後六十天內，從拘留一方的軍事控制與收容下釋放出來，全部交給雙方同意的以印度爲主席和執行人的中立國遣返委員會在朝鮮境內予以收容看管；然後由戰俘所屬國家在中立國遣返委員會接管之日起的九十天內，派出代表向戰俘進行解釋，消除他們可能存在的疑慮，並通知他們有關他們回返家鄉的事項。任何一個戰俘一經向中立國遣返委員會提出遣返回家的申請，中立國遣返委員會或它的附屬機構之一，便應以多數表決使之生效。戰俘在移交中立國遣返委員會看管的九十天期滿後，如仍未行使被遣返的權利，便應交由停戰協定草案第六十款中所建議召開的政治會議在三十天內設法解決。在這期間，中立國遣返委員會應繼續保持對這些戰俘的看管。任何戰俘凡在中立國遣返委員會負責看管他們後的一百二十天內，如果還沒有行使其被遣返的權利，又未經政治會議爲他們協議出任何其他處理的辦法，就應由中立國遣返委員會宣佈解除他們的戰俘身份，使之成爲平民，然後根據各人的申請，其中凡有選擇前往中立國的，應由中立國遣返委員會和印度紅十字會予以協助。這個協議一方面規定中立國遣返委員會應具有充分的權力，拘留方面不得給以任何阻難、干涉和破壞；另一方面又規定戰俘所屬一方應對戰俘進行解釋和訪問。因此，它就有可能使全部戰俘都有行使其被遣返的權利的機會。

從這個協議的全部內容來看，人們可以更清楚地了解到，過去在戰俘遣返問題上美方所一貫宣傳的所謂「不得強迫遣返」的論調，在實際上是完全不存在的。對於美方的這個論調，我方早曾一再指出，它不但不合於事實，而且在法理上也是完全沒有根據的。因爲，戰俘是拘留一方以武力扣留的並爲拘留一方的武力所控制的。由於這個事實，對於戰俘顯然只有脫離拘留一方的武力控制的問題，而根本不可能有什麼「強迫遣返」的問題。現在，根據雙方已經達成的協議，在停戰後未被直接遣返的戰俘在未行使其被遣返的權利之前，根本就是由拘留一方交給以印度爲主席的中立國遣返委員會在朝鮮境內拘留一方所指定之地點加以看管的；至於戰俘所屬一方與戰俘的接觸，只有在中立國遣返委員會安排下向每一千名戰俘進行解釋的七名代表。這更可看出所謂「強迫遣返」毫無任何可能的假設根據。而在戰俘遣返問題上眞正應該堅決防止的，倒是拘留一方對戰俘的強迫扣留。我方曾一再指出過這個危險，並堅決反對強迫扣留戰俘。我方的這個立場完全符合於渴望回家的戰俘的願望和利益，因此我方反對強迫扣留戰俘的一貫立場是完全合理的和實事求是的。

事實上，這種強迫扣留戰俘的危險，就在戰俘遣返問題達成協議的今天，也是依然要加以注意的。南朝鮮李承晚集團正在叫囂着反對關於遣返戰俘問題的協議。李承晚集團參加停戰談判的代表崔德新在五月二十五日美方提出了新建議之後，曾給美方首席談判代表哈利遜中將寫了一封信，這封信已於五月二十九日在美方談判代表的駐地汶山公開發表了。在這封信中，崔德新公然反對將全部不直接遣返的戰俘交給中立國遣返委員會的規定，而威脅說，「那些不願回到共產主義統治下的俘虜」將「起來暴動對付那些印度軍隊」。這顯然是南朝鮮李承晚集團要以武力強迫扣留戰俘的信號。因此，人們必須認清，戰俘遣返問題的眞正關鍵，現在依然在於美方是否能夠認眞執行協議的規定，防止強迫扣留戰俘的危險這個問題上。這將是美方在執行協議的過程中所將遇到的一個新的考驗，同時也是渴望和平解決朝鮮問題的人們應該密切注意和警惕的。

美李有預謀 想訂新條約
與政治會議目的背道而馳 全世界人士對此已予注意

不僅如此，人們還應該注意到在李承晚集團叫囂着反對戰俘遣返協議的情況下，美國艾森豪威爾總統又已致函李承晚，聲稱在朝鮮停戰協定簽字後，美國準備和李承晚集團談判訂立所謂「共同防禦條約」。如果美國眞是打算這樣做的話，人們不能不認爲這實際上就是美國和李承晚集團的一種新的預謀，它將使朝鮮問題的進一步和平解決，重新受到阻撓。這與政治會議謀求實現朝鮮的和平統一的目的，是背道而馳的。根據一九五二年八月五日雙方達成的朝鮮停戰協定草案第四條第六十款的規定，雙方高一級政治會議的任務，應該是「協商從朝鮮撤退一切外國軍隊及和平解決朝鮮問題等問題」。我方完全願意在停戰後舉行的政治會議上，進一步協商促成朝鮮問題的和平解決，實現朝鮮的統一。一九五二年十一月二十八日，我周恩來外長發表的關於贊同蘇聯代表團向聯合國第七屆大會提出的關於朝鮮問題的建議的聲明中，曾指出應由朝鮮人自己來實現朝鮮的和平統一。我方的這個主張是符合朝鮮人民的正當願望與合法權利的。但是，美國和李承晚集團的所謂「共同防禦條約」究竟是爲了什麼目的呢？不難了解，這種新的軍事同盟，把李承晚集團繼續置於美國的軍事控制下，不是爲了鼓勵李承晚集團來破壞朝鮮的停戰與和平，就是爲了加深朝鮮的分裂。這能夠說是「用一切和平方法實現朝鮮統一」嗎？無怪乎李承晚接到艾森豪威爾的信件之後，就在叫囂「我們只有一條路可走，那就是繼續鬥爭直至我們獲得勝利或失敗時爲止。」美國在朝鮮停戰協定有待簽訂、高一級政治會議尚未召開的時候，就打算和李承晚集團公開進行對於政治會議的預謀，這不能不引起全世界希望停戰後謀求朝鮮問題獲得和平解決的廣大人士的注意了。

現在，戰俘遣返問題已獲得解決，拖延將近兩年的朝鮮停戰談判終於可以達成全部協議。戰俘遣返問題的協議，打開了和平解決朝鮮問題的道路。但是，今後還有待於雙方遵守協議，履行其所承擔的義務，以保證中立國遣返委員會能順利地完成其任務，並在高一級政治會議上公平合理地解決未行使被遣返權利的戰俘的處理問題，從而以眞誠協商的精神進一步謀求朝鮮問題的和平解決。人們都一致認爲：朝鮮問題是最重要的國際問題之一，它的和平解決將大大地緩和目前的國際緊張局勢，並爲解決其他緊迫的國際問題準備條件。

停戰談判繼續舉行
法外交部宣稱停戰在即
美通知法武官赴朝鮮參加儀式

【新華社開城九日電】朝鮮停戰談判朝中代表團六月九日發表公報如下：

六月九日雙方停戰談判代表和雙方參謀人員先後舉行了行政性會議。

雙方代表團大會下一次會議定於六月十日上午十一時舉行。

【本報訊】據外國通訊社報道，朝鮮停戰談判雙方代表團行政性會議，九日上午十一時再開始舉行，「解決停戰協定的最後細節問題」，十二分鐘之後，雙方同意十日上午十一時再開。

上午十一時三十分，雙方參謀人員接着舉行秘密會議，討論「行政事宜」。十二時三十分休息吃午餐，一時三十分復會，二時十分休會。

【法新社巴黎九日電】法國外交部九日宣佈，朝鮮停戰協定簽字，現在可以看作近在眉睫了。它又宣佈，朝鮮聯合國軍總部已通知法國駐東京武官波沙維中校前往漢城。

【合衆社巴黎九日電】法外交部發言人稱：法國駐東京武官波沙維中校，已接美方通知，前往漢城，準備參加朝鮮停戰簽字的儀式。

【路透社東京九日電】克拉克總部的高級官員九日晚認爲，板門店的談判人員已開始劃定雙方軍事分界線，朝鮮停戰「仍須幾天時間」，才能實現。

【合衆社渥太華八日電】加拿大外長皮爾遜八日聲稱，在朝鮮談判中，遣俘問題的解決，將可使停戰於數日內實現。

他說，遣俘協議的簽字是一種幸運、圓滿的發展。皮爾遜以聯合國大會主席的資格，不久將召集大會復會，以計劃召開一個關於亞洲問題的國際大會。

邱吉爾在下院報告
認爲停戰應無阻碍
停戰安排很快就可完成 對於遣俘協議表示滿意

【本報訊】據路透社報道，英國首相邱吉爾九日在下院說，八日在板門店簽字的朝鮮換俘協議，英國認爲滿意。

邱吉爾說：除了必須的行政安排之外，現在不應該再有什麼事情阻碍簽訂停戰協定的了。而這些行政安排，他認爲很快就可以完成。

他又說：英國過去曾向美國提出過許多建議，「受到了最注意的考慮」。美國曾與英國駐美大使和英聯邦參戰國家討論過「發文」。

艾森豪威爾請吃飯 與麥克阿瑟等見面

【合衆社華盛頓八日電】艾森豪威爾八日晚召集國內首要人物，舉行了一大非常的白宮敘餐會，其中有麥克阿瑟和美國前任總統胡佛。白宮的新聞秘書哈格蒂說，這是一個「私人性質的敘餐會」。

新華社特派記者報道
停戰簽字列入日程
全世界都支持朝中遣俘的立場
南日八項方案是促成停戰基礎

【新華社板門店八日電】本社特派記者吳敏報道：雙方在行政性會議上已對遣返戰俘的問題達成了完全的、最後的協議，這個問題是一年多以來阻碍停戰的唯一障碍。雙方已在今天下午二時簽訂了「中立國遣返委員會的職權範圍」協議，停戰協定的簽訂現在已提到日程上來了。

全體會議和參謀人員會議的進行情況仍然是嚴守秘密的，但是雙方同意，「中立國遣返委員會的職權範圍」協議簽字後，這個協議的內容立即予以公佈。

「中立國遣返委員會的職權範圍」的要點是：

（一）在停戰後，所有堅持遣返的戰俘將直接遣返，未被直接遣返的一切戰俘，由波蘭、捷克斯洛伐克、瑞典、瑞士和印度的代表們組成的中立國遣返委員會予以看管。

（二）只由印度提供爲了協助中立國遣返委員會而需要的充分武裝部隊和其他工作人員，並任委員會的主席和執行人。委員會將根據多數票來作出決定。

（三）印度武裝部隊在拘留一方的軍事部隊撤退後完全接管戰俘看管地點。拘留一方保證這些戰俘看管地點的附近地區的治安和秩序。

（四）中立國遣返委員會立即安排具體事宜，使戰俘所屬國家的代表得到自由和便利，來向戰俘解釋他們有權返回自己的家鄉，並有充分自由回家過和平生活。

（五）進行解釋工作的代表人數每千名戰俘不超過七名；進行解釋工作的限期定爲九十天。

（六）在這一限期過後，尚未行使被遣返權利的戰俘的問題將提交高一級的政治會議。如果在三十天之內不能解決處置問題，中立國遣返委員會將把戰俘改爲平民身份。此後，選擇前往中立國的戰俘應由中立國遣返委員會和印度紅十字會協助前往。這一工作也應在三十天內完成。在這三十天後，中立國遣返委員會即予解散。在這一時期以後，願意返回祖國者，應由所在地當局協助返回。

雖然秘密會議的進行情況仍守秘密，但是研究一下「中立國遣返委員會的職權範圍」，就可以清楚地看出，由於朝中方面的重大努力，迅速停戰的道路已經掃清了。恢復停戰談判之所以可能，是由於朝中方面建議分兩個步驟來解決戰俘問題；立刻遣返所有要求遣返的戰俘，把其餘戰俘交給中立國看管以待公正解決他們的遣返問題。全世界都表示支持南日大將的八條方案，認爲這是迅速達成協議以促成停戰的基礎。今天簽字的協定證實了南日大將的八條方案早已奠定了秘密會議中完全協議的基礎。

儘管在汶山和漢城的李承晚方面人員以及在東京和華盛頓的美方人員洩露了會議的進行情況，但在秘密會議中還是很快達成了協議。值得指出的是，像在過去一樣，朝中方面在遵守對秘密會議的協議方面，表現了誠意。洩露會議進行情況的顯然是美國和南朝鮮的反停戰分子，目的是阻止即將到來的停戰的實現。他們隨附和了「單獨幹」的口號。但全世界要求迅速停戰的力量越來越強大，他們只是世界爭取和平的激流中的小漩渦罷了。

魏寧頓自板門店報道
李幫自行空襲漢城
企圖破壞停戰談判
指出李承晚本無力搗亂 只是牽線者牽得更急促

【中國新聞社北京九日電】開城消息：倫敦工人日報記者阿蘭・魏寧頓九日自板門店報道，今天此間繼續在舉行進展很快的秘密會議。一切跡象表示着不久就可以簽訂結束這個戰爭的文件。李承晚昨夜在他的反停戰的積極活動中又添上了對漢城進行假空襲，這種假空襲騙不了任何人。此間的聯合國軍方的記者們——他們的住所昨夜受到空襲——今天並不諱言他們認爲這是李承晚所進行的空襲，作爲反對停戰的一部分冷戰活動，也是想由此刺激一些人來參加他今天的所謂「自發的」示威。李承晚揚言要在停戰協定簽字後繼續作戰，他們怎麼能做到這一點，這是把這個傀儡在朝鮮捧上台的美國人來決定如何辦的事情。停戰協定將由克拉克代表聯合國簽字，而不是由李承晚簽字，協定規定雙方司令官防止任何人進入非軍事區，命令他們控制一切武裝部隊——陸、海、空三軍——停止敵對行動，禁止破壞協定的一切人，保護聯合國小組人員和中立國人員。李承晚軍隊目前既有了美國的充分發動支援，尚且不能走入他們的主要戰線，這個事實充分說明了李承晚的進軍鴨綠江是何等不可能實現的荒唐夢想。

雖然，李承晚的反對停戰，不只是作爲這個老朽的朝鮮人民公敵的討價還價的武器，更可作爲他們阻止停戰鬥爭中的垂死掙扎的主要焦點。這個傀儡現在更加活躍的事實，只是表示牽線者牽得更急促了。因此，他很可能繼續進行比昨晚的「空襲」更野蠻的挑釁行動。但是，沒有理由可以相信他們能夠阻止或拖延全世界正在期望着的停戰協定的迅速簽訂。全體代表會議準備在明天繼續舉行——仍舊保持秘密。這一事指出了這個可能，即：全世界所可期待的事，一旦公開時，可在數日內簽字的全部協定已告完成。

雷德福到漢城

【法新社漢城九日電】美國新任參謀長聯席會議主席雷德福，九日到達漢城，將在朝鮮作三天訪問。

合理的協議

美方雖然歪曲事實地說朝中要求「強迫遣返」，但遣俘之所以成爲問題，實在是由於美方企圖強迫扣留朝中戰俘，而朝中則堅決拒絕任何強迫扣俘的原則。

現在的遣俘協議，是朝中立場的光輝勝利。在這個協議中，美方所堅持的「就地釋放」沒有了，對於中立國委員會的種種限制沒有了，戰俘本方解釋人員也可以眞正執行解釋工作了，美軍也不再能進入中立國委員會收容戰俘的場所了。

這一協議，和南日大將五月七日方案的基本內容是一致的，而和美方以前的二十六項方案，則大相逕庭。

只要雙方眞誠地執行這一協議，戰俘問題是可以合理解決的。

李承晚和香港文妓

李承晚對的叫囂至今未停。儘管有人稱「壯哉」，有人贊「愚蠢」，但大家都知道，李承晚根本身是無足輕重的。

李承晚這一小撮人，根本是受美國豢養的；他本人也是由美國一手放在「總統」的寶座上的，他的軍隊不但由美國供應一切，而且是受美國軍官指揮的。

今天，美李軍合起來尚且有敗無勝；如果美國誠心停戰，李承晚又能有什麼作爲？他高叫「單幹」和向印度「宣戰」，也不過像香港一些文妓大寫「反攻大陸」，不過是叫叫寫寫而已，是不可能有任何影響的。

反之，如果美國暗中慫恿他出來破壞停戰，則人們立即可以看出，不論破壞來自美方和李黨，都是要由美國負責的。

敢冒天下之大不韙？

現在，從全世界各地，從尼赫魯口中，從邱吉爾及法國外交部發言人口中，從聯合國大會主席皮爾遜口中，都一致認爲，朝鮮停戰旦夕即可實現，現在已沒有任何問題阻撓停戰的實現了。

立即實現停戰，不僅是一致的信念，而且是一致的殷切期望。誰要是在這個時期製造任何障碍，他就會碰得頭破血流。

在朝中的堅持及全世界輿論的壓力下，美方既然不得不表示放棄強迫扣俘的主張，則美國今天會敢冒天下之大不韙，來節外生枝，阻撓停戰及破壞停戰嗎？

遣俘協議簽字 印尼認爲喜事

【法新社雅加達九日電】印尼外交部人士九日說：朝鮮遣俘協議簽字，是一件「喜事」。

他們強調指出，印尼一貫爲保衛和平而鬥爭。

英報評述朝鮮局勢
西方國家打不下去
李承晚搞什麼花樣要看美停戰誠意
法報稱朝鮮停戰是世界歷史上大事

【路透社倫敦九日電】英國報紙九日熱烈歡迎朝鮮換俘協議簽字的消息，認爲李承晚對停戰發展的態度不高明。

「曼徹斯特衛報」說，李承晚和他的拒絕停戰，單獨幹的威脅的眞實程度如何，還很難說。然而，它預言：「李承晚和他的朋友可能搞到怎樣，一部份要看美國怎樣看待停戰條款而定。」

「約克郡郵報」（保守黨）說：「這一個經過了這麼多的叫人傷心的挫折才得到的成功，應該給我們的首相邱吉爾爵士尋求西方領袖與馬林科夫先生當面會談所作的適時努力添上一把勁。」

「新聞紀事報」（自由黨）說：「南朝鮮必須知道，如果停戰能夠實現，則在用政治手段尋求解決之前，民主國家是不準備在朝鮮繼續打的。」

【路透社巴黎九日電】法國各報九日讚美遣俘協議的簽字，是替停戰廓清了一條道路，但指出現在還剩有印度支那問題，新中國出席聯合國問題以及亞洲問題的一般解決。

隆隆在義勇隊報著評稱，目前的協議是自從斯大林逝世以來，東方陣營第一次的重要具體表示。這是由東方陣營首先倡導的。

巴多在右翼的費加羅報著文說，朝鮮的和平，必須擴大成爲印度支那和全亞洲的和平，並導致東西國家間問題的解決。

他又說，「一切衝突地區的和平的實現，新建立，和東西國家的恢復接觸，將使全世界逐步的寧靜下來，而獲致繁榮。」

「惟有從這個觀點與方式來看，吾人認爲朝鮮停戰是世界歷史上從一九四五年以來的一個重要轉捩點。」

印報慶幸停戰期近
孟買時報說文明國家均歡迎好消息
尼赫魯稱朝鮮停戰使全世界有和平佳兆

【法新社倫敦八日電】印度總理尼赫魯八日在一篇談話上說：朝鮮的消息，引起了對停戰有信心的希望。他說：眼前不但在朝鮮有和平的佳兆，而且全世界都有和平的佳兆。

【路透社孟買九日電】印度九日晨各報，均歡迎朝鮮停戰即在旦夕的新聞，而對於李承晚的態度，則予以指摘。他們更強調，在停戰後還有一些遠東問題，等候解決。

孟買時報說，文明世界均歡迎朝鮮遣俘協議的簽字，在長久期待後，人們獲得了停戰的消息。

談及印度將負責執行一個微妙的任務時，該報稱，這種工作的進行，需要有一種免除威脅的背景。

該報說，「我們不能期待任何政府在威脅下負起這種責任，不論一個適當的政府容許表演的武力姿態的實際如何，但李承晚請求的東西，是必需予以嚴加管束的。」該報又說，美國代表是在友邦的壓力下進行談判的，南朝鮮停戰「現在似乎是確定了」。該報又說，英國人辯的加以各著政治家報說，朝鮮方面說他們「出賣」，只要看了現在已發表的協議內容，就可以證明，並不是那一回事了。

孟買民族標準報說，現在剩下來的問題，還有新中國的出席聯合國會議的問題。

新聞提要 六月十日

人民日報社論

人民日報發表社論，指出：戰俘問題的解決，打開了和平解決朝鮮問題的道路。但今後仍有待於雙方遵守協議，順利完成遣返戰俘工作，從而以眞誠協商的精神進一步謀求朝鮮問題的和平解決，並爲解決其他國際問題準備條件。（一版）

八項方案奠定協議的基礎

新華社特派記者自開城報道：遣俘問題達成協議，停戰協定的簽訂現在已提到日程上來了。他並指出，已簽字的遣俘協定證實，南日大將的八項方案早已奠定了秘密會議中完全協議的基礎。（一版）

廣東各地夏收

廣東各地農民開始夏收。新會三水部份地區收割完畢，潮安、揭陽農民現正積極收割。政府發放農貸一千五百億協助夏種。（二版）

粵救濟水災

廣東省小部份地區因山洪暴發，霪雨爲患，發生水災，省人民政府特撥款二十三億元緊急救濟，並派員分赴災區進行慰問。（二版）

各江水位陸續下退

各江水位陸續下退，東江馬鞍圍萬餘人搶救，已脫險。增城受汛地區洪水完全退落。（二版）

旅日華僑回國問題

日本共產黨發表聲明，指出：旅日華僑至今未能回到中國，是由於吉田政府串同蔣黨，故意阻撓。日本紅十字會、日中友好協會、日本和平聯絡委員會代表也發表聲明，說華僑返國問題不能解決，是不合於國際信義，不合於正義、人道與和平的。（三版）

中英貿易

波依德—奧爾男爵宣稱，他準備率領一個英商代表團到新中國，商談中英貿易。（三版）

工商界的反應

港澳工商界領袖及各界人士，對朝鮮談判協議，發表意見，均表示興奮，認爲對工商事業前途有良好影響。（四版）

地產物價轉活躍

朝鮮談判協議消息，使香港一般人對物業地產看好，買家轉趨活躍，地皮市道堅俏。多種股票繼續上漲，成交總額仍有七萬五千餘份。（五版）

經濟導報

第三二二期（一九五三年六月九日出版）

要目

（評論）英聯邦總理會議上要討論的經濟問題
（社論）解決國際經濟問題的途徑 全國小麥普遍豐收

香港工業現況與出路
香港的礦產資源
香港商情 土產市場——假期市淡交投仍大，國內到貨依然很多，重要商品動態。
進口貨市場——西藥：市價跌後趨穩，市場特點，買賣情況。
化工原料：淡風遍吹貨價多跌。
談做國內土產生意（貿易漫談）
憂慮沒落的香港金銀業（特寫）
香港經濟一週 「南洋之路」不通，南洋生意的可爲與不易爲。
東南亞商情
私營商業新的經營作風（新中國工商動態）
祖國的機器工業和輕工業建設
日本紡織工業的市場危機（參考資料）
國際經濟簡報（九則）

每冊定價五角 優待長期訂閱 全年五十期二十元
地址：乍畏街103號 電話：23906轉

社評

和平的勝利
——停戰談判重大障碍掃除

朝鮮停戰的戰俘問題自一九五一年十二月十一日討論起，到昨天已近一年半，才終於取得協議；這個問題一解決，停戰前途已沒有什麼重大障碍了。這是朝中兩年來一貫堅持爭取停戰的勝利，這也是全世界愛好和平人民壓倒戰爭威脅的勝利。

這個問題，有日內瓦公約的原則可循；根據公約全部遣返的原則，再作實實在在的具體安排，本來是不難解決的。

但是，由於美方一方面歪曲朝中所堅持的日內瓦公約原則，另一方面又以種種理由堅持强迫扣留戰俘的原則，遣返戰俘問題才成爲停戰的最後一個大障碍；這個障碍使停戰談判陷於停頓，甚至接近破裂。

現在，停戰談判不但沒有破裂，而且終於解決了戰俘遣返問題，掃除了最後重大的障碍，主要不能不說是由於朝中的努力。

在停戰談判將近兩年的過程中，美方曾不止一次想在戰場上解決問題，發動了各種各樣名稱的「攻勢」；在艾森豪威爾上台後，以戰爭來結束朝鮮問題的叫聲，也曾甚囂塵上；但是，美國的這些「攻勢」一個跟着一個失敗了，進攻的美軍不但沒有前進，反而後退了。於是，美方才不得不一次一次地回到談判席上來。

同時，更重要的，是朝中方面爲滿足世界人民和平要求而在談判席上所作的一再努力。回顧兩年來談判的過程，幾乎每一個問題的解決，都和朝中的努力分不開的；而這次戰俘問題的解決，則尤爲明顯。

在今年三月時，有人以爲停戰談判是「死」了；但是當三月三十日周恩來總理聲明及三月三十一日金日成元帥聲明發表後，「死」者復活了，而且比以往任何時期都活得更生動。

在這戰俘遣返問題上，朝中一方面堅持了日內瓦公約的原則，另一方面則在具體步驟上作了種種讓步。在周總理及金日成元帥的聲明之後，朝中在四月二十六日及五月七日先後提出了兩個方案；這兩個方案一方面作了合理的讓步，另一方面則解除了美方阻撓談判的全部藉口。朝中的方案立即受到了全世界的歡迎。

當然，正如南日大將所說，讓步是必須雙方的；不幸的是，在一個時期內，美方不但不作適應的讓步，反而提出了「就地釋放」的無理要求。

美方這種無理態度，除了暴露它强迫扣俘的原意，因而引起世界輿論的憤怒外，並沒有得到任何結果。雙方態度的强烈對照，更使全世界人民完全認淸，朝中方面是有停戰誠意的，而美方卻是完全缺乏這種誠意的。甚至連許多西方國家的政府，都公開支持朝中的方案，認爲朝中的方案是可以作爲「停戰基礎」的。這些政府顯然是在某種程度內反映了它們的人民的意見。

世界輿論，並不是沒有力量的；當朝中努力使是非大白，而世界輿論完全一致時，美方終於不得不接受朝中的方案爲基礎，而遣俘問題也就終於得到解決。

遣俘問題是停戰的最後一重障碍；克服了這重障碍，停戰協定可以說是基本完成了。今後剩下的主要問題，只是根據現在的戰場情況，校正停戰軍事分界線。這是一個完全技術性的問題，假如美國已接受了教訓，不再冒天下之大不韙，不再節外生枝，藉故拖延，是應該很容易解決的。

停戰實現，雖然並不即等於和平，但不能否認，這是走向遠東持久和平的一個重大步驟。

三年以來，朝鮮戰爭是遠東和平的最嚴重的威脅；如果不是朝中人民部隊把戰爭限制在三八線左右，朝鮮戰爭可能早就蔓延爲遠東大戰，甚至世界大戰。現在，這一威脅可以解除了，誰能不額手稱慶呢？

同時，朝鮮停戰也必然打開了和平解決遠東問題的大門。我們不否認，遠東問題是複雜的，並不是容易解決的；例如：跟着李承晚的叫囂，艾森豪威爾答應他訂立「共同防禦條約」，這顯然不是爲解決朝鮮問題減少困難，而是爲了用另一種方式來佔領南朝鮮，加深朝鮮的分裂，在朝鮮統一問題上增加困難。但我們同樣不能否認，朝鮮停戰將使朝鮮及遠東問題的解決有了可能。

遣俘問題的解決，不但肯定了朝鮮停戰的局面，而且向全世界證明，只要和平人民不斷努力，任何國際問題都是可用會議的方式來解決的。

幾個月前，戰俘問題何嘗不令人覺得難以解決呢？美國在這個問題上又何嘗沒有盡力增加困難呢？但是，今天已經解決了；那麼，有什麼理由認爲今天覺得困難的問題，明天不可以解決呢？只要美國今後能遵照協議，放棄一切强迫扣俘的企圖，使協議能順利執行；只要美國放棄它分裂朝鮮、控制朝鮮的侵略意圖；則停戰一定可以實現，朝鮮問題一定可以和平解決。如果美國仍然不放棄這些企圖，則兩年來的事實已經證明，在朝中和全世界人民的努力下，它的任何不利於和平的企圖，一定會遭到失敗的。

遣俘問題的解決，是朝中一貫堅決爭取停戰的偉大勝利，也是爭取和平的全世界人民的勝利。這一勝利必將大大鼓舞全世界人民爭取和平的信心。

在爭取和平的道路上，中朝人民將和亞洲及全世界人民在一起，從勝利走向新的勝利。

早熟稻田一片金黃
廣東各地農民開始夏收
新會三水部份地區收割完畢
潮安揭陽農民現正積極割禾
政府發放農貸一千五百億協助夏種

【本報廣州九日電話】廣東各農村的田野上，稻苗大部都已抽穗，除水災地區正進行搶救外，插秧較早的地區早已開始佈置夏收工作。如粵東區的揭陽、潮安兩縣各地種的南特號等早熟種的稻田上，已呈現一片金黃色；兩縣農民已積極進行收割，其他各地約於本月底也可以收割。

另外各種雜禾也都陸續收割，有部份地區如新會、高明、三水、梅茂等縣部分地區已收割完畢，新穀已開始上市。農村將轉入農忙季節，在展開夏收的時候也開始佈置夏種工作，如雷州半島、潮汕及粵西區的遂溪、廉江、海康、徐聞、台山等縣有部分地區已開始夏種。

爲了配合農村生產工作，以發展農業生產，人民政府特撥出農業貸款一千五百億元，在夏種之前發放，幫助農民解決一切生產資料的困難；現在農貸已在各地人民銀行開始貸放，除了發動農民積肥之外，還逐步地供應肥料給各地農民，以補積肥之不足。根據不完全的統計，今年積肥一般比去年增加了百分之三十以上，故一般農田施肥量都普遍增加，同時爲幫助農民使能達到豐收增產的目的，除了選出「齊眉六號」、「金山占三號」兩類優良品種向各地農村推廣之外，並發動農民進行選種換種，使優良品種能交流分配到各地，做到「播下的種籽都是優良種籽。」

【本報廣州九日電話】爲大力搞好農村生產，廣東省生產辦公室將擴大組織，由省府直接領導各有關單位進行解決一切有關生產事宜，各地行署、區、縣的生產辦公室亦將加強力量，使農村生產能有計劃地走上發展的道路。

在夏收與夏種期間，人民政府除了大力協助農民解決生產資料困難外，並集中力量協助和領導農民展開與自然災害搏鬥，發動農民進行防旱、抗旱、防洪、抗險，發動農民徹底消滅害蟲的工作，另在各地普遍設立農業技術指導站，派出大批農業技術幹部及水利技術幹部下鄉，並貸放巨額農業貸款和水利貸款，以協助農民克服生產上的困難。

省內小部份地區發生水患
粵省府撥款廿三億緊急救濟被災人民
並派安平生等分赴各地區慰問
省糧食局調廿萬市斤米赴石龍急賑

【本報廣州九日電話】五月底六月初，廣東省境內一部份地區連續大雨，山洪暴發，各江洪水暴漲。大雨之來，據廣東省防汛指揮部分設各地報汛站報告，是因五月廿八日至六月四日期間，海洋暖氣團與大陸冷氣團在華南地區强烈對峙以致釀成巨大雷雨，其中以東江上游各縣和惠來、英德、陸豐等地雨量最大。增江、龍江洪水均超過有紀錄以來的最高洪水位。不少地區，受山洪襲擊，禾田被淹，各地堤圍也遭洪水衝擊，在當地幹部和羣衆嚴密防守搶救下，西江、北江、韓江主要堤圍都能安全度過洪峯。東江有些堤圍則出險，氾濫成災。災情較重地區有增城、博羅、東莞、龍門、海豐、陸豐、惠陽、惠來、英德、清遠等縣。一時，各地黨政領導機關，暫停一切一般的工作，集中力量，動員羣衆進行搶救。廣東省防汛總指揮部副總指揮王更生、劉兆倫等都到東江水災地區指揮搶險工作。廣東省人民政府撥廿三億元進行緊急救濟，派出省府秘書長安平生、民政廳副廳長朱榮、農林廳副廳長康子文率領三個工作組，分赴各重點災區慰問災民，並在各災區成立救災辦事處，就地解決災區當前各種困難問題及災後羣衆的生產生活問題。各地駐軍則全部動員負起帶頭作用，協助羣衆搶險救災。

粵東區防汛指揮部東江臨時指揮所曾於六月七日舉行緊急會議，商討加强防汛，進行救災工作，決定對各堤圍加强防守搶修，各縣則成立機構統一領導救災事宜，在重災區發放救濟糧，撥款給災民，修復已倒塌的房屋。廣東省糧食廳撥發廿萬市斤大米已運到石龍，將展開急賑。粵中行政公署也發款卅億元收購土特產，以幫助農民解決困難。

爲把救災工作作好，使災情過後能及時幫助羣衆恢復生活，搞好生產，廣東省防汛防風生產救災聯合總指揮部於八日發佈緊急指示，規定受災嚴重縣份，以黨政負責幹部爲核心，充實防汛指揮部的組織，加强領導，把救災工作作好。一切力量，一切搶險器材、交通工具及搶救災民所需糧食、款項等，在緊急情況下服從當地當時搶險救災的需要，權宜處理。各級貿易部門及合作社以大力組織收購災區土特產特別是小宗土產，以活躍災區經濟。

爭取災後不減產
英德農民補插秧
從化陽山正追肥
高要農民們堵住桓口

【本報廣州九日電話】英德縣三區在山洪暴發的時候，稻田受害最嚴重的有三千五百多畝。災情發生後，該區即根據中共英德縣委員會的指示，組織了四十五個幹部深入六個重災鄉發動羣衆進行搶救。現在三千多畝被水浸壞沖擊的稻田已補插了秧苗，並修好了大陂頭五座、小陂頭五十七座和水圳一百多條。

英德縣二區流塘鄉鄉長馮昌錦，積極帶領羣衆搶種被洪水損害的稻田，而且獲得成績。中共英德縣委和英德縣人民政府特給予獎勵和表揚。

從化縣和陽山縣受暴雨和洪水侵襲的禾田，經過縣、區各級領導認眞發動羣衆積極搶救，大部分已搶救回來。現在農民正積極追肥耘田除草，爭取今年受災不減產。

高要四區山口鄉農民也積極在對洪水鬥爭，他們堵住桓口的漏洞，戰勝洪水，保障了鎖塘村桓口的安全，使圍內二千四百多畝稻田早造不致失收，晚造不致內澇。

所有各受災地區
酌免今夏農業稅
廣東省政府等函慰災民

中共中央華南分局、廣東省人民政府、中南軍區駐華南部隊於六日發出慰問信，慰問廣東全省水災地區的男女同胞，對人民表現了高度的關懷和親切的同情。信中說：你們受到了意外的水災的侵襲，在生活上和生產上發生了困難，中共中央華南分局、廣東省人民政府和中南軍區駐華南部隊對於你們的不幸遭遇，表示親切的關懷和懇誠的慰問，並號召全體人民堅決與水災鬥爭，使你們能戰勝災害，恢復生產，度過災荒。

爲了照給你們以有效的救助，省府除撥出廿三億元作緊急救濟和派出工作組前往重災區進行搶救、急賑、醫療、慰問等工作外，並責成省府各部門及各重災地區的黨政機關，應以搶險救災工作爲當前緊急任務，立即開展生產救濟，安置災民，搶修堤圍，補種作物，加强貸款和擴大收購小宗土產等工作，以便有效地克服困難，戰勝災荒，恢復生產。省府並正式宣佈對所有受災地區應由當地政府根據具體情況，實行酌情減免今年夏季的農業稅。

在這個突然的災害面前，我們號召受災地區的人民，在當地黨委和人民政府的領導下，緊密地團結起來，災情仍然嚴重的地區應即集中力量進行排水疏浚工作，以制止災情擴展。洪水已退落的地區，應即加緊善後救濟，搶修堤圍，預防可能再度發生的水災。補種作物，發展副業，展開生產度荒工作。我們現在有共產黨和人民政府的領導，有各階層人民和當地人民解放軍的關懷和支援，這是和過去在國民黨匪幫統治時代的情況完全不同的。我們雖然面臨嚴重的災荒，但我們完全有力量戰勝它。所以全體受災的男女同胞都應該充滿信心，加强團結互助，積極重整家園。

幫助災民生活
幹部戰士節糧

【又訊】爲解決廣東部份地區遭受水災問題，中共中央華南分局和廣東省人民政府曾先後召開緊急會議，決定水災嚴重的地區，必須集中全力救災。指出凡是尚可搶救的禾苗，都要大力搶救。全無希望搶救的地區，就要積極組織羣衆進行生產和準備種好第二造稻。

爲了幫助災區同胞戰勝水災和搞好生產，中南軍區、中共中央華南分局、廣東省人民政府特決定廣東全省各機關和各財經企業單位工作人員和駐廣東的人民解放軍全體指戰員，從五月到七月共三個月，每人每日節約糧二兩，並且立即捐出兩個月的數目，交由行署掌握，撥交各縣發放給災民，在發放時並以部隊爲主，組織代表團分赴各災區進行慰問，各地駐軍應與當地黨政領導方面取得密切聯繫，凡暴雨水漲各堤圍水壩有被衝毀危險時，部隊應作爲一個戰鬥任務動員起來，幫助羣衆進行搶險。

各江水位陸續下退
東江馬鞍圍萬餘人搶救已脫險
增城縣受汛地區洪水完全退落

【本報廣州九日電話】廣東省入春以來，各地雨水比過去特別多，到五月中旬，寒流南侵，各地連降暴雨，東、西、北、韓各江和榕江、陽江、漠陽江、鑑江，各江水位均上漲，山洪暴發，全省因而遭受第一次洪峯，但因能及時進行搶救，除粵北部分地區農田受淹外，一般損失不嚴重。

五月廿八日至六月四日，因海洋新暖氣團與大陸冷氣團在華南地區强烈對峙，釀成大雷雨，各江水位又再度暴漲，特別是東江的海豐、陸豐、惠來和北江清遠、英德等地都下傾盆大雨，不少江流超過警戒水位，增江甚至超過歷年最高洪水位，因而又遭受第二次洪峯襲擊。目前省人民政府正在集中人力、物力進行搶險搶救和救災工作，各有關機關首長均親自率領幹部，分赴險堤指揮搶救。

東江馬鞍圍在洪峯到來的時候，情勢十分危急，但在防汛指揮部領導下，一萬多幹部、解放軍和當地羣衆合力搶救，馬鞍圍現已告脫險。淸遠石角等堤圍現在每天都有五百多幹部和數萬羣衆守護堤圍，發現險段，即馬上搶修，使堤圍安渡洪峯，以保證圍內廣大農田土地。

爲加强對自然災害的鬥爭，和有效戰勝春夏災害，防止秋荒，各有關部門舉行緊急會議，現各災區都在積極進行防汛防潮搶險搶救的各項工作，並作救災避荒的緊急措施。

現在各江水位已在陸續下退，東江八日全江僅有微漲，水位普遍緩退，惠陽於八日最六時水位已退至警戒水位以下，西江水位漲退不大，北江全江水位普遍退落至警戒水位以下。根據各地水文站預測，明日華南沿岸一帶有局部陣雨，東、西、北各江水位將繼續下退。爲爭取較好的夏收和爲晚造做好準備，除了對災民進行急救安置，解決其食宿困難之外，並大力發動羣衆進行生產自救，對早造禾田已部分受災但仍未完全被毀的地方，即進行排水、救苗、扶苗及追肥，盡量爭取不減產或少減產，已被冲毀的禾田則發動羣衆積極準備下耕種，被冲毀的堤圍正在積極進行搶修。增城縣受汛地區洪水已完全下退，人民政府先後運到大批搶救器材，協助並領導當地羣衆積極進行堵缺口，修坡，修圳。這些地區洪水退後，一部分田禾倒了或染上泥漿，各區農民正在進行洗禾苗及扶苗的工作。

各有關機關紛紛召開防汛救災工作的緊急會議，各產業工會都結合各單位實際情況作出具體佈置，從各方面保證作好防險救災工作，如海員工人保證作好運糧工作，趕快將救濟糧食運往災區，郵電工人盡快修復被洪水冲毀的電訊器材，保證電訊交通不致中斷，搬運工人也組織起來，隨時聽候統一調配，省總工會現已成立防汛救災辦公室，並組織了三個工作組，於七日分赴粵東、粵北、粵中各受災地區，加强當地工會組織力量，進行救災。

水深達七八尺
爲十二年罕見

【本報廣州六日電話】近半月來，廣東省內不斷下降暴雨，山洪暴發，來勢極猛，某些地區水深高達七八尺，爲十二年來所僅見。根據目前調查，粵東、粵北、粵中三區已有十九個縣受到程度不同的水災，禾苗不少被冲毀和淹沒。

粵各界組慰問團
定十三日赴各地
人民開始捐募救災款項衣服
衞生廳派醫療組赴石龍增城

【本報廣州九日電話】廣東省各界人民得悉省內受災地區的災情後，對受災同胞的不幸遭遇，極爲關懷。省各界人民代表會議協商委員會於八日舉行常務委員會擴大會議，討論關於全省各階層人民進行慰問救濟災胞的工作。經討論後，各界代表決定馬上籌組省各界人民災胞慰問團，分四路前赴受到洪水災害的地區慰問受災同胞，並替災胞具體解決各項困難問題。各慰問團將有醫療工作隊隨同出發，爲災胞服務，慰問團將於本月十三日出發。

爲表示對受災同胞的關懷，廣東省各界人民自即日開始捐募救災款項、衣服、醫藥等，並統一交由廣東省救濟分會轉贈災胞，其中部分將由慰問團帶往災區發放。

【本報廣州九日電話】廣東省人民政府衞生廳於六日、七日分別派出防洪救災醫療組，前赴石龍、增城受災地區，進行對災民的緊急治療工作。每個醫療組由醫生一人率領護士和助理護士四人，帶備有大批急救藥物各種特效藥等，在災區上進行急救治療工作。廣東省衞生廳將會合廣州市衞生局成立專門機構，進行全面性的災區醫療工作。

痛哭流涕的一小羣

在全世界和平人民的渴望下，遣返戰俘的協議已經簽字了，朝鮮停戰就快實現了，全世界的人都爲此慶幸。前線的美兵高興得跳舞，倫敦的居民有人懸旗致慶，香港的工商界也認爲各業從此可重趨生機。但是在香港卻另有一種人，驚恐失措，作出悲憤欲絕之狀。

整個文明世界的人都要和平，不要戰爭的、無窮止的死傷與流血，但是在香港卻有一些「作家」和「主筆」，爲朝鮮的和平痛惜，爲第三次大戰沒有到來而失望。

本月七日、九日「香港時報」有一篇非常傷心、埋怨美國卻又不敢得罪美國的社評。大家都知道香港時報是台灣蔣幫的嫡系報紙，那麼從這篇社評就可以十足看出蔣幫的慌張無主，心亂如麻。

「香港時報」埋怨美國說：「美國當局如照這樣達成停戰，是否可當『光榮』二字？」但同時卻又爲美軍在朝鮮戰場中的處境而歎息：「這樣的戰爭是無法打下去而取得勝利的」；文章最後轉到台灣問題上，該報說：「東亞防衛問題」「更令人有啼笑皆非之感」。他們「就心的是美國對整個東亞」將何以「恢復這次因韓戰和議而在東方所損失的信用」。「香港時報」所指的什麼「東亞」，當然是像台灣蔣介石一類的集團；該報說李承晚「絕望無告心情」，「溢於言表」，實際上以這十個字來描寫台灣蔣幫，也是很恰當的吧。

「自然日報」兩天的社論，也責怪美國，說美國反客爲主，「不尊重韓國的意見，這是一件絕大錯誤的事」；說「美國政府受着尼赫魯與邱吉爾的壓力，竟胡胡塗塗的將勝利讓給共黨」，「屈從」於朝中方面。該報認爲「聯方」是「屈辱」的，但該報對美國還存着一線希望，說「或許聯方因李承晚……之堅決所搖撼，會醒悟過來的」。該報說，「美國若阻止對李承晚的援助，將自陷於卑鄙醜名」……假若艾森豪威爾「不顧與情：……則十數萬寃魂必要向白宮索命去了。」最後竟哀痛的呼籲：「俘可以交換，戰不可妄停！」把這篇社論與第一版標題「李承晚老淚縱橫」相對照，可以看出該報的心情矣。

中聯晚報的八日第一版標題，責怪艾森豪威爾「不願用武力統一韓國」，而標出「早知今日，何必當初！」這八個字，的確很傳神，刻畫出這張報紙對美國的怨懟。該報的「時事觀察」說到台灣問題，則尤流露一片哀愁，說：「雷德福雖稱『不讓它（台灣）落於不友好者手中』，但那只是對於台灣島土地而說，」對於在「聯合國地位」問題，沒有一字提及」。「蔣廷黻說過聯合國大會不」「搭虎脫亦有此觀感」。「在國際大人物協議之下」，「弱小民族（按：這四個字當然是包括蔣幫的一小撮人。）只好同聲一哭」了。

有一個姓陸的，這兩天在報上說到李承晚曾經要求蔣介石「出兵渡海攻大陸」的話。他說這事「非先有美國的同意與支持」不可。否則「台灣怎能攻大陸？」「李承晚這一想法是驚人的，但是不切實際的」。他承認了台灣必須有美國爲之撐腰。他怪艾森豪威爾，說「既然說韓戰的休戰條件，並不能解除自由世界所遭到的巨大威脅，那麼又何必休戰呢？」

但是，「戰」非「休」不可了，於是這個作者對台灣「前途」表示十分焦慮。他說：「白宮發言人在請示過艾森豪威爾之後說，若有任何涉及台灣或朝鮮的決定，一定可先會通知它們的，」接着他說：但是「各盟國巨頭壓力之下，艾森豪威爾應付得住麼」？「既是有『不背地出賣』的保證，就反映出有主張背地出賣的暗流了」，因此，他說：「台北當局的命運」「是不可知的」。他好像非常淸楚「台北當局」的心境，他說「台北當局」「就愛」着，因爲「韓戰結束以後，台灣問題就暴露出來了」，「百慕達島上之會，將是這個曖昧發展的最高峯」。同一報紙的另一篇文章也說：「眼看朝鮮停火」，「台北的心情是不愉快的」。事實上，不但不愉快，台灣在香港的報紙「香港時報」的社評中的「啼笑皆非」四個字，倒正是他們心情的恰當描寫。

星島日報的某主筆在九日的社論中更是很灰心的說：「聯軍出賣了出師韓國所高舉的正義旗幟與目標，出賣了無數年青人的生命，出賣了併肩作戰的盟友南韓……又怎值得我們的鼓勵與興奮呢？」對於朝鮮局勢表示不值得「興奮」，這是該報三年來的文章中所少見的。

工商日報的社論，評論換俘協議，抱怨「西方少數國家」，挾其「大國」優越感，社論說：「這一世紀以來，西方人民」「愛惡無常」，「愛之加膝，惡之墜淵」（按這八個字譯成白話，就是說，「喜歡的時候，把它放在大腿上，不喜歡的時候，就把它踢在一邊了。」）「韓戰打了快三年」「對有關韓國生死存亡的和戰大計，由幾個『大國』去自行決定……這還不算是犧牲弱小，出賣……的勾當又算是什麼一回事呢？」

最後，我來摘錄六月一日的某報的台北通訊，看看台灣蔣幫人物的夢想幻滅的悲哀。通訊說：「韓戰發生以來，台灣過了將近三年的生活，可是一旦聽說韓戰要結束的時候，引起物價相繼上漲」，「米價的高揚在台灣可以說是空前的」。「這種現象不僅反映……缺乏信心，而且也反映……控制力的薄弱」。「台灣怎樣才能長期鞏固台灣的地位呢？至今沒有妥善的辦法」。「蔣介石一幫人物希望的是『最好是馬上爆發第三次世界大戰，我們便可以有從容選擇的機會和其政治前途』」，「但是大戰未必就這樣迅速的到來」……因此，他們覺得「目前的國際局勢是令人苦惱的」，他們仍是「想依靠美國找出路」，而「許多人」對前途「正放棄」……

就這麼一幫自稱「自由」的「亞洲人」，在緊要關頭卻顯出了他們的軟骨的奴才相。

他們可以跟着爬點油水，當他們一心想主子叱咤風雲，到處殺人越貨的時候，他們的希望幻滅時，他們那股對主子的哀怨勁，的確是夠淋漓盡致的。

但是，哀怨有什麼用呢？他們的主子今天也的確自顧不暇啊。（翁管）

憑基督徒的良心 支持羅森堡到底
華南基督教徒熊眞沛等簽名
抗議美政府謀殺羅森堡夫婦

【本報廣州八日電話】美國統治集團不顧全世界正直人士的抗議，宣佈六月中旬處死羅森堡夫婦的消息，傳到廣州之後，激起了廣大市民的憤怒。

華南及廣州市知名的基督教領袖熊眞沛等二十六人，發表共同簽名的抗議書，在抗議書中，莊嚴地表示要支持羅森堡夫婦，「我們受基督徒良心的催促，願以全力支持到底」。抗議書向美國政府提出警告：「不許殺害羅森堡夫婦，立即撤銷對於羅森堡夫婦的無理判決，並恢復他們的自由。」

其他各界人士包括市民和學生，也紛紛提出抗議，警告美國政府，停止殺害陰謀，立即宣佈無罪釋放羅森堡夫婦。

成仿吾親自領導
東北師範大學創辦函授教育
暫設中國語文數學兩班

【本報訊】新華社長春八日電：東北師範大學爲提高中等學校教師業務水平創辦的函授教育，從五月五日開學以來，受到東北各地中學教師普遍的歡迎。參加函授學習的初級中學和初級師範的教師已有九百十三名，還有四千多沒有參加函授的教師也訂購了該校的函授講義進行自學。

近年來東北區的中等教育有很大發展，但中等學校的教師數量和質量都不能適應教學的要求。中等學校教師中從小學教師提拔起來的和僅有高中或師範學校程度的教師佔很大比重。東北師範大學受東北行政委員會教育局的委託，根據蘇聯函授教育的經驗，建立了函授教育系。東北師範大學校長成仿吾親自領導這一工作，該校教務處建立了函授教育科，專門負責函授教學的各項組織領導工作。另外，由各系副主任負責，有十二名專職輔導員負責給函授學生解答問題，和到各地進行口頭講授與重點輔導。參加該校函授學習的九百多學生分佈在東北鐵路沿線的五十個中小城市中，該校爲了對函授學生進行輔導，在吉林、錦州等交通方便的城市建立了十八個函授教學輔導站，在每一個輔導站聘請了三個兼職教師（高中教師），負責對函授學生進行重點講授的工作。爲交流函授教學的經驗，該校還創辦了一個名叫「函授教學」的刊物。

東北師範大學的函授教育暫設中國語文和數學兩個專修班，招生的對象是初級中學和初級師範的教師。規定修業期限爲二年，分四個學期進行。

到華北參觀 西北農業團

【新華社西安八日電】爲了學習各地領導農業生產和組織互助合作的經驗，西北區由一百四十多名農村工作者組成了一個西北農業參觀團。這個參觀團在參觀團長范學聖（西北行政委員會農林局副局長）的率領下，已在七日離西安赴華北地區。參觀團將首先到河北定縣專區參觀當地的互助合作運動和農業生產合作社，然後轉赴東北區黑龍江省郭後旗（肇源縣）、佳木斯和山西省長治、運城專區等地參觀。參觀時間預計爲兩個月。

紀念偉大詩人屈原
湘選出楚國文物
送北京參加展覽
內銅鼎帛畫等很名貴

【新華社長沙七日電】湖南省文物管理委員會爲參加中央人民政府文化部即將在北京舉辦的紀念我國偉大詩人屈原的楚國時代楚國文物展覽會，已選出一批選往北京。這批運京的楚文物共計有銅器、陶器、石器、漆器、木器、帛畫等二百九十多件，都是解放前後在湖南出土的。這些文物中重要的有一個酷似天平的衡器和一件類似足銅鼎及一套銅製法碼（上面都刻有楚國文字）。在兵器中有一件去年在長沙市郊仰天湖楚墓中發現的「木管」、「弩琴」、「機括」。在所謂的「木管」上裝有銅製「機括」。最特出的是一張帛畫，這是一九四九年春在長沙市郊陳家大山一楚墓中出土的，是目前我國已發現的一幅最早的筆畫。這幅畫畫在一幅長三十公分，寬廿二公分的絲織的帛上，畫上是一個古代婦女的形象。從這幅畫上可以看出我國古代手工業的發展情況和織帛手工業的形式。漆器中有一漆鏡盒和漆盾。漆鏡盒是解放前出土的，盒上刻有很細緻和很緊湊的各種形態的飛禽走獸和雲紋，盒內還有一木梳和化粧品。漆盾是一九五一年在長沙市郊五里牌一楚墓裏發現的。盾用牛皮製成，兩面塗有黑漆，正面有用黃、褐、朱三種彩色畫成的龍紋圖案，背面有用朱彩畫成的龍和鳳鳥圖案。這些文物都是研究中國古代文化和楚國社會生活的重要參考品。

草原上首宿叢生 牧場裏河水潺湲
熱河國營牧場景致優美
現飼有三千多頭羊馬牛

【中國新聞社承德八日電】熱河省東地興建了一個方圓五千平方公里的國營牧場。這個牧場的草原面積約佔三百五十萬畝，草原上生長着許多種首蓿等營養豐富的野生牧草，許多小河流水潺潺，景色一樣流麗。

牧場現有職工和技術人員共二百四十三人，飼養着三千一百廿頭牛、一百廿四匹馬和七十八頭朝鮮牛，還準備在今年年底再添購大批牛、羊和馬匹；計劃在五年內要繁殖十幾萬頭牛、羊和駝隻。

由波依德—奧爾率領
英商代表團將來華
進行洽談中英貿易事宜
英報力促經濟上不依賴美國

【路透社倫敦九日電】前聯合國糧食農業組織主持人波依德—奧爾男爵，八日晚從丹麥京城哥本哈根講學回英，他說：今年秋天他將率領一個（英國）商業界人士代表團到新中國去商談中英貿易。但是他說：「目前一切還沒有決定。」並說他打算立即開始中英貿易商談的籌備工作，這次商談將在北京舉行。

（編者按：約翰．波依德—奧爾男爵生於一八八○年，是世界聞名的生理學家和營養問題權威學者。他是蘇格蘭人，英國皇家學會會員、法學博士、科學博士。一九四六年，任蘇格蘭格拉斯哥大學校長。一九四九年曾獲諾貝爾和平獎金。去年他曾率領英國代表團參加莫斯科經濟會議。）

【路透社倫敦九日電】「金融時報」九日社論說，朝鮮戰爭的結束，將對日本發生重大的影響。

該報說，在戰爭進行着的時候，東西方之間的貿易，尤其是只能在小規模上進行，而「即使這樣，這種貿易還是隨時可能停止。現在，不僅可以設法擴大現有的貿易，而且有一個更好的機會，中國的市場可能重新開放，和外界進行貿易。」

該報又說：「這種情形，在戰爭結束後，不僅在經濟方面轉變了可能受到最快影響的日本問題，而且也給西方的生產力提供了新的機會，從軍火生產中解脫出來。」

該報總結說：「不論對於中國的政治還可能存有怎樣的成見，但是，中[illegible]却是一件含有巨大經濟重要性的事實。」

【路透社倫敦九日電】英國「每日前鋒」報九日力促英聯邦採取一個不[illegible]

該報說：英國財政大臣巴特勒去年秋天在聯邦經理會議上提出了一個秘[illegible]那個計劃的經濟復興計[illegible]那個計劃去請美國[illegible]

它說：「美國一口拒絕了『要貿易，不要援助』這個計劃，在華盛頓[illegible]自己的計劃了。我們所需要的，不是更多的貨幣計劃或美國援助，而是更多的開發聯邦的資源。」[illegible]聯邦國家必須實行[illegible]和中國的貿易。

【法新社東京九日電】據日本自由黨一位高級官員透露，日本政府已在[illegible]這是日本執政黨自由黨的政務調查委員會副主席水田三喜夫，在大阪的[illegible]水田三喜夫並表示，他相信目前禁止向中國輸出星鐵的措施，不久即將[illegible]非長佐藤榮作說，自由黨已在作種種努力，盡可能地擴大和加速日本和中國[illegible]的新情況。

爲旅日華僑回國事
日共發表聲明
指摘吉田串同蔣幫故意阻撓
並斥阻碍中日貿易使美長期剝削日本

【新華社北京八日電】東京消息：日本共產黨於五月二十二日就旅日華僑回國問題發表聲明。聲明指出：旅日華僑至今未能回到中國，是由於吉田政府串同台灣國民黨殘匪故意阻難，因此完全應由吉田政府負責。聲明說：「吉田政府執行離間日中兩國人民的政策，阻碍兩國間的貿易，使日本永久遭受美國的經濟剝削。吉田政府的這種政策，是和執行以中、蘇兩國爲假想敵人的軍事計劃和鎮壓民主運動分不開的。」

聲明指出：日本的有關團體與作足够的努力，來迫使吉田政府同意旅日華僑回國。日本共產黨號召日本各政黨、各民主團體以及全國人民一致向吉田政府提出抗議，並要求吉田政府讓旅日華僑乘第四次往中國接日僑的船回中國，並送回「花岡慘案」等事件中被虐殺的中國烈士的遺骨，停止對歸國日僑進行調查思想和收集情報的活動。

在這以前，原定搭乘第四次來中國接日僑回國的輪船的日本紅十字會、日中友好協會和日本和平聯絡委員會三團體的代表十人，曾在五月二十日發表聯合聲明指出：協助旅日華僑回國和送「花岡慘案」的中國烈士遺骨回國等[illegible]

中越綏川公路上襲擊戰
法軍兩連被殲滅
越南人民軍擊落法機一架

【新華社北京九日電】據越南通訊社七日訊：在北越和中越地區英勇作戰的越南人民軍地方部隊在出擊和防禦戰中，殲滅許多法軍。

法軍自五月初在河內以南的同關地區遭到打擊以後，曾在五月九日集中部隊五個營，出動飛機和大砲支援，向河東省的聯南游擊區進犯。人民軍地方部隊和游擊隊經過四天作戰，英勇地打退了法軍的進攻，打死和打傷法軍二百六十五人，擊毀敵軍裝甲車一輛和卡車三輛，繳獲許多槍支和裝備。

在中越廣南省作戰的人民軍地方部隊，曾在五月十六日夜向綏川縣的法軍據點發動進攻，拔除敵軍據點兩處。法軍在第二天派了五十卡車的援軍前往增援。人民軍部隊在公路上截擊了這支法軍，俘虜一百多人，其中有三分之一是歐非籍傭兵。人民軍並擊毀法軍卡車八輛，繳獲大砲一門、重機槍七挺、步槍和衝鋒槍一百多支。在戰鬥中，人民軍[illegible]

【新華社北京九日電】[illegible]

莫洛托夫接見印度衛生部長

【路透社莫斯科九日電】蘇聯外長莫洛托夫九日接見印度衛生部長考爾，商談一小時。他對考爾說，他十分希望世界和平。

埃全國和委會 要求英軍撤退

【本報訊】新華社北京九日電，據「爭取持久和平，爭取人民民主！」報五月二十九日報道，埃及全國和平委員會最近發表了兩個聲明，於埃及人民爭取使英國軍隊撤退，與爭取民族解放和反對侵略性軍事公約的英勇鬥爭的聲明。公和平委員會要求埃及政府「堅持要外國軍隊立即無條件撤退，永遠不准許這些軍隊或其他外國軍隊駐在我們國家」。

日本貿易逆差
五月份逆三百億日元

【法新社東京九日電】據日本大藏省宣佈，日本五月份的貿易逆差達三百二十七億四千九百萬日元。出口貨爲四百零二億三千六百萬日元，進口貨爲七百三十一億八千五百萬日元。和四月份比較，出口增加了五十六億四千九百萬日元，進口減少了三十九億二千三百萬日元。

遣俘協議簽字 狄恩太太高興
她說：現在只等停戰了

【合衆社加州柏克萊八日電】一九五○年七月被俘的前朝鮮軍第廿四師師長狄恩少將的妻子八日說：聯合國軍和北朝鮮停戰談判代表，現在既然簽訂了遣返戰俘協議，她就希望「早日停戰」，使她丈夫「早日回家」。

她說：「當然，我覺得非常非常高興。」她一再說：「現在，我們只能等待停戰了，我希望很快就實現。我也知道，如果我們的禱告和我們的信心已經得到應驗時，我是道出了所有做妻子、母親和愛人的心聲，她們是不會不同意的。」

狄恩夫人接着說：她最近接到狄恩的信，是在「兩星期之前」。她說：「那封信是四月六日寫的，郵程快過他從前任何一封信。」她說：那封信的字寫得「挺好」。「他說他身體健康，精神很好。」

大山郁夫

訪法後將往蘇聯中國

[illegible]

日本右派社會黨
企圖破壞工人團結
受美日指使陰謀分裂「總評」
日本工人發動反對鬥爭

【新華社北京九日電】東京消息：在日本工會總評議會（簡稱「總評」）即將召開第四次大會的前夕，日本右派社會黨在美、日反動派的指使之下，正在加緊活動，陰謀公開分裂「總評」，破壞日本工人階級的團結。他們企圖運用種種手段，來阻撓一天天高漲的日本工人階級反對復活軍國主義、反對經濟軍事化的鬥爭。

由日本右派社會黨人操縱組織的所謂「全國民主主義勞工運動聯絡協議會」（簡稱「民主勞聯」），在五月二十七日舉行了第一次全國代表會議，討論對付將在七月上旬召開的「總評」第四次大會問題。大家知道，擁有三百萬會員的「總評」，將在第四次大會上決定它今後的工作方針，這次大會將密切關係到以反對重整軍備爲中心任務的日本工人運動。「民主勞聯」的所謂全國代表會議，決定以它所控制的全日本海員工會、全國纖維產業工會同盟等工會爲核心，再糾集其他右翼分子，在「總評」舉行第四次大會時進行破壞活動；必要時，並將命令它所控制的屬於「總評」的少數工會，公開退出「總評」，另外成立和「總評」完全分裂和對立的從中央到地方的組織。

所謂「民主勞聯」是日本右派社會黨人在今年二月間糾集它所控制的幾個工會而成立的分裂組織，其中包括參加「總評」的全國纖維產業工會同盟、全日本海員工會、全國電影戲劇工會。「民主勞聯」成立的目的在於從內部破壞日本工人階級的團結。但是，美、日反動派及其奴僕日本右派社會黨人的這種陰謀，自始就遭到日本工人階級的普遍反對。甚至在「民主勞聯」的內部，這種反對鬥爭也在一天天激烈起來。據說爲「民主勞聯」的核心工會之一的日本廣播工會，由於下層會員的强烈反對，已在「民主勞聯」成立之後不久，就宣佈退出「民主勞聯」。在另外兩個核心工會——全國纖維產業工會同盟和全日本海員工會的內部，也存在着類似的情形。前者的許多基層工會已經相繼退出「民主勞聯」；後者的許多代表也堅決主張保衛「總評」，並在進行着反對分裂活動的鬥爭。

第二屆世姐選舉開始報名
印度變戲法者下月底來港

▲加州長岸訊：第二屆世界小姐選舉，定七月九日至十九日在此間舉行，參加競選者已有廿九國報名。獲選的世姐可得新汽車一輛和一個定期七年的電影合同。

▲新德里訊：印度那浦爾八日的溫度已高達一百一十六度，有廿四人中暑死亡。

▲莫斯科訊：蘇聯運動家亞歷山大．阿努弗里也夫七日造成了蘇聯一萬公尺長跑的新記錄，時間是廿九分二十三秒二。按柴托貝克在赫爾辛基造成的一萬公尺記錄是廿九分十七秒。

▲莫斯科訊：蘇聯出席奧林匹克運動會的八百公尺女子冠軍阿特卡遜科．背萊娃達，七日刷新了她本人創造的世界記錄，時間是兩分八秒二，她以前的世界記錄是兩分八秒五。

▲新加坡訊：印度第一流戲法者戈登．賀沙，定下月底去香港，他擅長的技術有鑼技、解美人。他還能蒙着眼睛在鬧市騎單車，不怕被撞。

▲安多拉訊：安多拉是西班牙和法國交界處的一個小國，近來它和法國的關係，搞得不很好，法國對它施行封鎖。這個比利牛斯山中的小國，已決定召集廿四名議員開會，商量應付辦法。它或許將改變外交路線，採取親西班牙的外交政策。

四國會議續開 空中安全問題

【路透社柏林八日電】英方發言人八日晚說，西方國家和蘇聯的代表八日在空中安全會議中，已決定設立一個由「專家組成的工作小組」來考慮技術問題。

今後發表的正式公報說，美國代表史東對蘇聯代表早些時的建議提出新對案。蘇聯代表空軍少將高德柯夫然後提出新的建議。

代表們同意下次會議在柏林英軍總部召開。時間以後再定。

公報沒有說「專家工作小組」將考慮什麼技術問題，亦未說明何時開會。

這次會議是一系列會議的第六次會議。

越南出版業發達
馬烽所著小說譯成越文

【新華社北京七日電】據越南通訊社訊：越南民主共和國在戰爭的艱苦環境中，積極發展出版事業。在一九五三年的頭三個月，共和國的出版機關一共出版了四十一種新書，共發行四萬五千三百二十六冊。銷售最多的書是：斯大林的天才著作「蘇聯社會主義經濟問題」、越南作家蘇文治的小說「農民站起來了」，中國作家馬烽所著的描寫中國農民進行土地改革鬥爭的小說「村仇」，以及越南工農兵英雄模範人物的傳記和事蹟等。

朝鮮停戰實現之後
美國還要加緊備戰
李奇微說擴軍決不鬆弛
威爾遜強調美空軍優勢

【法新社安卡拉九日電】李奇微九日起飛去雅典之前說：朝鮮停戰還可緩和國際緊張局勢，使各國政府設法解決當前的問題。但是，他接着說，停戰不應成爲鬆弛擴軍努力的理由。他說：在緊張局勢緩和了的氣氛中，北大西洋公約的軍事目標更難完成，那是可能的事。

【路透社華盛頓八日電】美國國防部長威爾遜八日說：「絕不能因朝鮮停戰實現而放鬆防衛。」這是他在參院撥款委員會聽取關於空軍預算時說的。

談到削減空軍預算時，威爾遜說：「我以最強調的語氣向你們保證，我們的空軍是不甘居於第二位的。我們的空軍將要繼續保持第一位。」

行將退休的空軍參謀長范登堡上週建議說，如果議會通過艾森豪威爾政府在空軍預算中提出削減五十億美元的話，美國空軍將退居於第二位。

南卡羅林那州民主黨參議員梅班克問威爾遜時詢問，停戰後是否還要把「我們的人」保留在朝鮮。威爾遜說：「當然，要保留一個時候。」梅班克問在防務上是否會放鬆一點，威爾遜說：「我將提出，說到國防消費方面，我們堅持原來的主張。」

訪問大山郁夫

本報東京通訊 ·勞力·

[illegible]到他的寓所去訪問。他的寓所在東京郊外，從山手線高田馬場站下車，走十來分鐘，到一條僻靜的小巷裏，可以找到一棟油漆剝落古老不堪的洋房。[illegible]他在他的會客室裏接見記者。[illegible]七十三歲，兩鬢已經花白，雖[illegible]，而且最近又生過一場病，但[illegible]有老當益壯的氣概。我先問他[illegible]是對中國的感想。

光明來自日本之西

他說：「我最近想去訪問中國的，但由於吉田[illegible]旅行自由，能否如願還在未知之[illegible]，我首先要特別致謝的，是中國[illegible]僑歸國。在島津忠承先生一行從[illegible]，我在飛機場對他們說過：『俗[illegible]東方，但是現在，光明却從西方[illegible]國，是中日友好的劃時期的轉換[illegible]這樣想。」

與中國和平戰士握手

[illegible]到他和中國的關係。他說：「我[illegible]國，但是我一向關懷着，不，熱愛着中國人民。從一九二六年組織日本勞動農民黨以後，我們一向反對日本帝國主義者侵略中國，要求日本從中國撤兵。譬如向田中義一內閣要求從濟南撤兵，就是當時我們政治運動的中心任務。當時我和中國、朝鮮等國同志共同爲反對帝國主義戰爭而努力。這次我如果去中國，能夠見到中國和平戰士，握手言歡，真是一生的榮幸，實現了我多年的熱烈的夢想。」

對於朝鮮停戰問題，大山郁夫說：在我們全世界愛好和平的人民的大力爭取下，停戰總有實現的一天。談到美國操縱聯大通過誣衊中國「侵略」一事，大山憤怒地說：「這種行動是非法的，是對中國的誣衊。」

我們又談到台灣問題。他說：「台灣是中國的一部分。美國帝國主義者侵略台灣，是絕對不能允許的。」他又說：「中日、蘇日恢復邦交，是日本民族獨立和保衛世界和平的重要的一環，在我有生之年，我願貢獻一切，爲促其實現而努力。」這次他訪問中蘇就是爲了促進中日、蘇日恢復邦交。他並且強調，日本應該設法使華僑回到祖國。

半生爲日本人民解放努力

大山郁夫從一九二五年起，就參加無產階級的解放運動，那一年三月五日，他在大阪中央公會堂，組織農民勞動黨（因爲避免反動政府壓迫，故意把農民兩字冠在前面）預備參加普選，可是第二天就遭反動政府解散。在一九二六年一月，又組織勞動農民黨，正式成立中央委員會，他當選爲執行委員會主席，以合法政黨最左翼的姿態進行議會鬥爭。可是一九二八年，他在香川縣第二區候選的時候，就遭到政府迫害，他的選舉事務所的職員全體被捕。但他並不氣餒，在一九二九年十月，又組織勞農黨（不是現在的勞農黨），但不久又被解散。雖然在反動政府殘酷壓迫下，他不屈不撓，始終如一地站在統一戰線的立場，爲日本人民解放而努力。在中日戰爭時期，反動政府的壓迫變本加厲，他被迫逃亡美國。在美國，他受到威脅利誘，甚至在戰後回國的時候，美方還想利用他做傀儡，教他組織社會黨內閣，可是他堅決拒絕，而仍在早稻田大學做教授。

這種不因威脅利誘而動搖，堅持從事日本人民解放鬥爭的努力，是大山先生得到日本人民和世界人民尊敬和支持的原因。談到他這種力量的原動力時，大山先生說：「因爲背後有廣大的人民在支持了鞭策我，所以，無論在什麼時候，我終是堅定地站在戰鬥崗位上，絕不屈服！」（五月二十七日寄）

海外來鴻

加拿大的華僑青年來信表示 擁護普選召開人民代表大會

讀者來信

編輯先生：

請將我們這一封寄自遠地的來信，轉給祖國人民政府和全體同胞。

我們偉大的祖國人民，自從打垮了蔣介石及其外國主子的反動統治以後，建立了人民民主的政權。三年以來，在毛主席的英明領導下，祖國各項社會建設和民主改革，已獲得了偉大的成就。全國人民的生活水平，已日漸改善；人民的認識和覺悟程度，已一天比一天提高了。人民政府在這個時候，公佈了「中華人民共和國全國人民代表大會及地方各級人民代表大會選舉法」，決定實行普選，召開全國人民代表大會，是完全必要與正適其時的。這是我國人民政治生活中的一件大事。

我們海外愛國華僑，熱烈擁護祖國政府這一正確的決定。

選舉法明確地、充分地表現了真正的民主，它和資產階級國家的選舉是完全兩樣，鮮明地表現出祖國的政權是人民民主的政權；同時，特別令人感動與興奮的，是我們海外華僑，選舉法規定了海外一千一百多萬華僑中有代表三十名，這說明了人民政府對於華僑的深切關懷和照顧。

我們廣大的華僑，都是熱愛祖國的。百多年來，海外的華僑和國內親愛的同胞們一樣，流盡血汗，出錢出力，希望祖國富強，希望有一個良好的政府領導我們，使全體人民都過着美好的生活，使海外華僑的國際地位得以提高。今天的祖國，無疑的，就是我們海外華僑們百多年來所渴望、所夢想而實現的人民民主的國家。在人民政府和毛主席的領導下，將走向富強康樂的道路。

我們偉大祖國的這一次選舉，是中國有史以來的第一次。是真正民主、真正平等的選舉。它將進一步加強人民政府與人民之間的聯繫，並使人民民主專政的制度更臻完備和鞏固起來，將更加速祖國的經濟建設的迅速發展，和加強國防的力量。

我們萬千海外華僑，在迎接祖國開始大規模經濟建設，眼看全國就實行真正民主的普選的時候，實感無限的興奮！非語言可以形容。祖國的光榮，就是我們海外全體僑胞的光榮，讓我們熱烈地高呼吧：

偉大的中華人民共和國萬歲！

偉大的毛主席萬歲！

加拿大一群華僑青年

一九五三年四月二日

經驗交流

▲如果你需要在一塊玻璃上敲一個小洞的話，這裏可以告訴你一個簡而易舉的辦法：你只要將玻璃放到一個沉重的金屬物件的尖端上（例如放到一個鐵斗的尖端上），然後拿一個小鐵錘，也用其尖的一頭，仔細地，輕輕的敲擊對正與斗尖端相對的玻璃的一面，這樣一來，被敲擊的部份就可以敲出一個小孔。

擠空了的牙膏管 可以利用裝漿糊
如要玻璃穿窿也有辦法

▲我們用的牙膏管擠空之後，總是將用空了的牙膏管丟掉。不知道這些「廢物」倒還可以利用。其實我們可將這些牙膏管利用它來裝漿糊。現在把它介紹給大家：

（一）把用空了的舊牙膏管的底用剪刀剪開。

（二）用筷子或其他的東西，將空牙膏管弄成圓形，洗刷乾淨。

（三）裝進比較濃的漿糊後，再把牙膏管的底摺封閉起來。

在你需要用漿糊時，你只須如用牙膏一樣的擰開蓋，一擠漿糊就出來了。不但使用方便，而且可以使漿糊到用完爲止，都不會有乾硬之弊。（楓）

服務版

日用品鍍鉻 光亮不生銹
克羅米是鉻的俗名

編輯先生：

前次服務版承覆關於鍍銀的方法，經過實習之後，頗有成就。這可說是貴版的指導之功。現在鄙人仍有一事相煩，希請撥冗賜覆爲感。

查現在的日用品及裝飾品，有所謂「鍍鉻」者，其外表亦似爲銀白色，有光澤，而且經久耐用。鄙人想學習學習，但茫無頭緒，特函請教下列各點：

（一）鍍鉻的方法是怎樣的？

（二）鍍鉻應用什麼藥品？

（三）鉻是什麼東西？應向什麼商店購買？

讀者丘雪峯啓

丘雪峯先生：

鉻是一種銀灰白色有光澤的很硬的金屬。其熔點較高，約爲攝氏一千六百廿度左右。在常溫的空氣中不會起氧化作用，不像鐵有生銹，或銅有生銅綠的那種毛病。但能和稀的鹽酸和稀的硫酸作用，却不能和硝酸作用。鉻與鋼之合金，質硬而韌，且有極大的張力，一般用於軍艦上之鐵甲及碎礦機之臼齒等。倘鍍於金屬日用品上，不但可防止生銹，而且增加美觀。純粹的單體鉻，在商店上恐不容易買到吧！不過，不妨到永樂街金屬原料店詢問。俗名克羅米（Chromium）。

鍍鉻的手續比較繁複，把要鍍的物件先行鍍銅，電鍍液是硫酸銅，再行鍍鎳，俗名鍍藥。電鍍液是硫酸鎳，鍍成的表面經加適當的洗淨後，置入鉻酸的溶液中作爲陰極，陽極則可用鐵板或鉛板。最好能在電鍍液中先行加入幾滴硫酸。這樣鍍成的東西，經過擦光後，亮而不生銹，硬而不易刮傷的。（藝曠）

子宮後倒症
廣州醫院可以醫治痊癒
用費極廉手續也很簡便

鄧漢文先生：

根據來信稱，你的發病原因是子宮後倒病，動過手術和通過卵管後了，她的痛苦更加重了，可能是子宮內膜異位症，即子宮粘膜生長在卵管或卵巢處，或在其他器官上，引起月經非常痛苦的；

你所問的答覆如下：

（一）這病是有治癒的希望。來信所問的治療的情形，我們不清楚。

（二）子宮倒後，多是因爲大小便積蓄太多，或因發炎及生育等所引起，有些人是有病態的表現，有些人則毫無所覺，並不影響身體健康。

（三）廣州專門婦產科名醫甚多，一定能爲你解決痛苦的。用費極廉，公家醫院約二百萬元左右就可治好。手續簡便，只是先預約門診，看過病後，就可以進醫院了。

（四）二十九歲，身高五尺七寸（英計），體重一百三十二磅，一般的講，是合乎標準的。但須多作運動，注意生活要有規律，才能經常維持標準的體格。

（五）頭髮脫落的原因很多，不能具體答覆你。建議你請皮膚專科醫生診視，是不難治癒的。

廣州中大醫院醫師 葉錫榮

學。

如因某種情形，現在的學校不發給你畢業證書，但如果你有其他足以證明的文件，如學生證及成績表等，向學校可以報考內地的大學。

內地沒有親友代申請入境通行證的，如將來廣州市對助港澳高中畢業生升學的機構組成時，你可將你自己的實際情況，寫信去請協助解決，也許會替你代辦。

在香港讀書的那間學校情形如何，不會影響你報考內地大學。

全國所有大學生 一律係公費待遇
膳宿費用全由助學金內撥支 經濟困難學生還可申請補助

——答一學生

你快高中畢業，想返內地升學。經濟困難是不必顧慮的。因爲現在內地所有的大學，一律都是公費。膳宿等費，亦由人民助學金內撥支。至於書籍等費用，如果經濟確屬困難，亦可申請補助。只是在未入學之前，必須準備一些應考時的費用，如旅費、膳費等。住宿的問題，如你

問答

怎樣做生意？

通知客戶

李建業

在出口貨運出，貨款收到或向銀行辦妥一切手續之後，還有一件事情應該辦的，就是通知對方收貨人。

出口商有一個固定的義務，就是將貨運單據副本在貨物抵達目的地以前，送達收貨人的手裏，以便收貨人作準備，辦理報關進口手續。尤其是目下運往天津、上海的貨物，那裏海關是根據報單遞送先後而驗貨，所以副本能早到的，手續也先辦妥。如是付款保證書已付款的話，收款日期也無形中縮短了，這對出口商說來是有利的。

關於貨運單據副本，是包括發票、磅碼單、副提單、副保險單等。但一般來講，副提單、保險單必須船隻開行後才能取到。如一齊寄送，恐怕不能及時到達。在這樣情況下，可將預先製就的發票及磅碼單先寄出去，等對方收到時，已可照發票、磅碼單所列而預送海關報單了。

以上寄送貨運副單據的方法，非但不可不知，而且要養成習慣。在客戶方面來講，他們對所訂購貨物的內容情況，也必定是想先了解的。

如再道地點的話，在貨物裝上船的時候，先打一個電報給對方，說明貨物已裝某船。這種通知船期的電報，往往給客戶很佳印象，認爲你服務週到。雖然費了一點電報費，但你的生意却源源而來了。

朝鮮戰爭即將停止 港澳洋溢新的希望

中西各界人士都樂道朝鮮停戰
工商百業瞻望前途覺得有轉機

【本報訊】朝鮮即將停戰消息傳來，給港澳的工商界及一般人民帶來了新的希望。

昨天，中華廠商聯合會副理事長李樹繁、南北行公所理事長梁燦輝、華南洋紙商會理事長李文彧、澳門中華總商會負責人等工商界知名人士，談到朝鮮和平與港澳工商百業前途時，都指出和平之後，將給商場帶來良好的轉機；「禁運」、「管制」，這些套在工商界頸上的繩子，應該去掉了，只有生意興隆，才能使居民生活安定。

香港西商總會秘書凱德、英國駐港商務特派專員夏理臣、法國駐港商務專員羅斯、澳洲駐港商務專員蘇利雲等，均認爲和平之後，香港商業前途是很樂觀的。中國大陸是香港市場最大的一位顧客，香港跟中國大陸之間的貿易必然要增加；英國政府（包括香港政府在內）將要求跟日本一樣，有一個與中國大陸進行貿易的機會。法國和澳洲與中國大陸的貿易，也將有大發展。西商總會秘書凱德並指出：「和平到來後，美國的禁運政策以及香港本身的貿易限制，就都要重新考慮，加以放寬了。」

此外，土產貿易商、洋行高級職員等工商界人士，及馬鑑教授、陳丕士大律師、電影界、教育界人士，和各業工人，都熱烈地表示歡迎朝鮮和平早日來臨，並分別發表了他們的意見。

正常；同時，一般管制條例也應予撤銷。這樣，生意就好做了。

有一位對日貿易商表示：朝鮮和平實現後，日本對貨品的管制會放寬，在他們所做的生意中，貨品項目也就會多起來。

澳門消息：朝鮮停戰談判中，戰俘遣返問題協議簽字的消息於八日傍晚傳到澳門後，各界人士都對這個好消息表示興奮愉快。各商號、公共場所、茶樓、酒館、咖啡室，到處都有人談論這件事。一般商人認爲朝鮮和談成功，今後澳門的生意會轉好了。

澳門中華總商會副理事長馬萬祺表示：「朝鮮問題和平解決，「禁運」應予撤銷，澳門也有生意好做了。」

他並列舉澳門在「禁運」下，百業凋零的事實，指出朝鮮和平後，澳門貿易一定有能發展。過去「禁運」加諸商人的痛苦，不容再繼續下去了。

兵凶戰危大家受苦 貨如輪轉才有生機

李樹繁評論戰爭中商人的痛苦
織布商說和平有百利而無一害

中華廠商聯合會副理事長李樹繁說：「世界太平，當然對大家都有好處的。「兵兇戰危」這句古話，是很有道理的。」他又說：「香港的生意，一直都被「禁運」壓得透不得氣。停了戰之後，貨物進出活躍，銷路增加，那麼商場就自然好轉的。」李樹繁更舉了一個例子，來加以說明：「就以我們膠業來說，平常主要地是靠外銷的。自從南洋各地因爲限制禁止出口而大跌價後，當地居民購買力減弱，使本行的貨品銷路也受到打擊。停戰後，貿易將回復通暢，膠價合理，當地居民的購買力也會提高。再就南北朝鮮來說，戰爭停止了，當地人民的生活安定，也會來香港買貨的。當然，這不是說一下子就能回復常態，逐漸的經過一個時候，香港的生意一定會回復正常的。」他隨着說：「有些人以爲貨價大漲了，生意就一定好做。其實生意是怕貨價大跌大漲的，那是「殭」的生意，一定要世界太平，才有得做。」

在談話間，有一位工業原料商人到訪，李樹繁笑着向他說：「好比戰爭，才有生意做嘛！」這位原料商便談起這幾年來，經營原料所遭到的困難。他說：「大批島烟被凍結在公寓，那時是每磅值三元多，現在却只值一元餘。這批島烟一直的被封存了幾年，即使解封，這損失，已有數十萬元之巨。假如沒有戰爭，就沒有「禁運」和「管制」，那麼這種意外的損失，就不會有了。」因此，這位原料商也和李樹繁的意見一樣，認爲和平之後，才有生意做，香港商場才有好的轉機。

織布廠商同業公會某負責人認爲：朝鮮停戰，對香港商場是「有百利而無一害」。他說：「我們的布疋，銷往澳洲的很不少。多年來的戰爭，影響了當地居民的購買力，那就必然影響了本行的銷路了。戰爭停止了，民生轉爲安定，一般人民才有辦法添製衣服。」他還指出布疋等和平工業旺盛，是反映着世界和平了，反過來說，世界和平了，和平工業就一定有生機。

禁運好像頸上套索 恢復貿易才有繁榮

南北行商人渴望和平到來

南北行公所理事長梁燦輝，很愉快地談述他對於朝鮮停戰協議簽字消息的感想。他說：「遣俘協議，雙方既經簽了字，朝鮮停戰，便快要成爲事實了。我們都渴望和平，因爲只有這樣，我們才能恢復正常的業務，重新開展起來。」他一面說一面做着手勢說道：「這一個好消息，是大家都歡迎的；尤其是我們出入口商，更感高興。原因很簡單：因爲朝鮮戰爭對我們沒有好處，相反地，戰爭使到我們在頸部套上一個「禁運」的繩索，使我們辦的土貨，既不能出口，又不能入口。我們最重要的貿易路線是中國，爲了戰爭和禁運，北上不通，南下也不能暢通。」「現在朝鮮停戰可期，那不就是象徵我們頸上的繩索也一天鬆似一天嗎？朝鮮和平後，各路水路暢通，我們出入口生意，當然也會繁榮起來。」

華南洋紙商會理事長李文彧說：「和平對洋紙生意是有利的。因爲在和平的環境下，各地的文化事業才會發展，各地文化事業發達起來，就香港洋紙行業而言，朝鮮停戰實現後，生意自然會比現在好的，最低限度也會多了朝鮮方面的生意。」

此外，有一位土產貿易商說：「朝鮮和平後，東西貿易關係會打開，以後土產市場便會擴大開來，同時在和平居民生活負擔減輕，土產銷量也會因而增加。」他更樂觀的預算：「土產在三、兩個月後，大量上市，這將是很好的生意了。」

某藥廠經理說：「現在醫藥的銷路情形，是醫藥銷得多，補藥銷得少。和平後，居民生活安定了，補藥銷量也會多起來。」

某洋行的一位高級職員說：「現在生意少、利潤薄，做成互相「搶生意」的現象。以後只要貨物流通，洋行的收入就會好了。」他同時指出：「貨價不會暴起暴落，做生意才能安心。」

另一位洋行高級職員說：「和平後，貨價暴起暴落的事情將不會發生，市場也不會因外匯問題而時起時歇，保持[illegible]

深圳石龍之間現有汽車通行

旅客可乘汽車至石龍再轉搭火車前往廣州

【本報廣州九日電】廣深鐵路石龍附近，因受洪水影響，尚未全部退出路面。由廣州南下的火車，仍暫以石龍爲終點站。九日已有旅客由深圳包公路汽車經東莞、太平至石龍，再轉搭火車赴穗。每車三十人，每人約需人民幣六萬元，車行五小時。九日晚抵達廣州的，有一百多人。每日下午五時卅分，石龍有火車開返廣州，硬席車票每張九千元，傍晚七時卅分到達廣州。

英駐港商務專員說 貿易限制要放寬

對香港的貿易前途，表示樂觀。法國駐港商務專員說：停戰後香港和法國的貿易，也會增加。澳洲駐港商務專員說：澳洲將要和中國大做生意。

【本報訊】「如果停戰協定全部簽訂了，真正的和平局面出現了，那末美國的禁運政策以及香港本身的貿易限制，就都要重新考慮，加以放寬了。」香港西商總會秘書凱德作了上述表示。

英國駐港商務特派專員夏理臣也說：「我對於香港商業前途，是表示樂觀的。」

凱德說：「朝鮮遣俘協議的簽訂，已經替放寬禁運和貿易管制，創造了很好的條件。」他表示，和平到來之後，香港商業前途是樂觀的。至少可以這樣說：「這是個很樂觀時期的開始。」他又說：「我是這樣盼望着，也是這樣預料着。」

凱德說：「從貿易數字看來，中國大陸是香港貨品最大的一位顧客，這是很明白不過的。不論「禁運」政策在朝鮮停戰之後全部撤銷，或是逐步放寬，香港跟中國大陸之間的貿易，都會增加起來。」

凱德認爲：香港工商業要在一個和平安定的環境下，才可以發展。他表示，和平與自由貿易，原就有着不可分離的關係。

英國駐港商務特派專員夏理臣說：對於朝鮮停戰後香港經濟的前途，「我是表示樂觀的。」對於朝鮮停戰協定要多久才可以正式簽訂呢？」他希望能在兩、三天內，就聽到更好的和平消息。

夏理臣說：「朝鮮停戰之後，英國政府（包括香港政府在內）將要求跟日本一樣，有一個與中國大陸進行貿易的機會。」他又說：「我們（指英國政府）是要在各國間的自由貿易中爭得一份兒的。」

法國駐港商務專員羅斯表示：朝鮮停戰的即將實現，無疑是一件値得興奮歡欣的大事情。他說：「我希望在和平到來之後，法國與中國大陸之間，以及法國與香港之間的貿易，都會迅速地獲得恢復和發展。」

羅斯又說：關於法國商業代表團，新近跟中國簽訂了一項易貨二千萬英鎊的貿易協定。這件事情，「無疑是對法國經濟有着良好影響的。」雖然這項貿易協定，是由法國的商人代表簽訂的，但他也認爲：這已替法國的對外貿易開拓了一條寬坦的道路。

澳洲駐港商務專員蘇利雲說：如果有人以爲香港與澳洲之間，以及香港與中國大陸之間的貿易，能夠在「禁運」與「管制」放寬之前獲得發展，那他「就是[illegible]」了。他說：有和平才有貿易，這已經是個「常識問題」了。

蘇利雲說：在和平到來之後，澳洲將會把羊毛和羊毛條運給中國大陸，以換回桐油、花生以及各種爲澳洲所需的主要原料。

蘇利雲說：「我是願意看到和平的實現，看到東西各國的自由貿易，能夠盡快地恢復的。」他指出：朝鮮停戰和「禁運」撤銷之後，香港經濟固然會好轉，就是澳洲以及西方國家的對外貿易，也會逐漸地和穩定地增加起來。

抱子跳樓少婦出院 拘上法庭控殺子罪

【本報訊】上月十七日上午，灣仔大道東發生一宗產婦抱子跳樓案，從樓下來的母子兩人，當場都身受重傷。那個兩歲多的男孩子，不久便氣絕斃命了；重傷的母親，後來被送入瑪麗醫院留醫。昨天她傷癒出院，警方解送中央裁判署，控以謀殺親生兒子的罪名。

被告婦人名叫劉少蓮，二十四歲，中山人。她跌死了的兒子，名叫楊潤標，又名錫仔，年僅兩歲半左右。

劉少蓮昨天出庭時，頗使旁聽席中人注目。這少婦除掉眼睛哭得紅腫外，神態木然。由於她的右臂沒有完全痊癒，昨天是纏着繃帶出庭的。

此案過堂後，法官宣佈押候一週再定審期。

域多利街禁止行車

【本報訊】香港政府警務處交通部宣佈：自今日起至再行通告日止，域多利皇后街，在干諾道中與德輔道中的一段，將禁止一切車輛通行，以便進行修路工程。

刀砍朋友 男子被控

【本報訊】一男子被兩友人疑作「鬼頭仔」，無辜被刺了十五刀，險些送掉一條性命。事後警方嚴密偵查，終於拘到一名疑犯，昨天解送高等法院刑庭審訊。

被告男子名莫本清，又名莫有本，二十六歲，是一個無牌蔬菜小販，他被控罪名兩項：（一）蓄意傷人意圖謀殺；（二）蓄意傷害他人身體。

據主控官陳述案情說：去年八月三十日中午，傷者王勞赴九龍仔大坑西二號木屋訪友。同時有兩人隨入屋中，抽刀向傷者亂斬，並且指他爲警方線人，曾對若干人不利。兇案發生之後，兩暴徒即逃去無蹤，到今年二月二十三日才拘到被告。

此案押候今晨續審。

教育電影律師工人談停戰

和平是人類的願望

除了李承晚之流外無人要戰爭
朝中致力和平獲得人類的讚美

【本報訊】朝鮮停戰遣返問題協議簽字了，香港各界人士熱烈地歡迎和平的來臨。前香港大學教授馬鑑、陳丕士大律師、電影界人士、教育界人士及各業工人都分別對這件事表示意見。

戰爭解決不了問題

本港教育界知名人士、前香港大學教授馬鑑說：「盼望了很久的朝鮮停戰，快要實現，我感到非常的高興。我想，不單是我一個人感到高興的。」把範圍縮小來說，恐怕不高興的就是李承晚了。」

他繼續說：「現在全世界都需要和平，有許多問題，實在不一定要打仗才能解決的。」他並說到：「這次能達到停戰的目的，可以說是實現人類愛好和平的意願。事實上大多數人都是需要和平的。」

停戰後，對香港有什麼影響呢？馬鑑教授說：「雖然我不是做生意的人，但我們可以預料，香港的商場一定會有生氣的。不單只香港，全世界各地也是一樣。」

中國是和平的堡壘

陳丕士大律師發表談話說：「朝鮮停戰談判中，戰俘問題的獲得協議，是南日大將和他的同事不斷努力的結果。經過了這樣長久而考驗性的會議後，協議的真正基礎終於獲得了。由於這是真正的協議基礎，所以最後的協定一定是會滿足世界極大多數人民的要求的。」

陳丕士還說：「這次戰爭，證明今天的中國已非舊時的中國了。我們可愛的祖國，今天眞正的是世界大國之一了。我們的祖國，今天已是保衛世界和平尤其是保衛遠東和平的一個堅強的堡壘。有些人曾企圖離間中國人民和英國印度等其他大國的人民，現在這些可憐的陰謀份子，是應該看了他們的謊言、暴力的恐嚇和假面具，爬回到他們的洞穴中去躲起來了。整個世界將爲和平的獲得而歡欣。」

娛樂事業需要和平

某大電影製片廠的總經理，對朝鮮停戰即將實現的消息，表示無限的喜悅。他指出停戰後將會帶來娛樂事業的真正發展。他解釋說：「因爲朝鮮戰爭而來的「禁運」，固然使電影製片業發生原料供應的困難，同時還使到票房紀錄普遍減低。人們受「禁運」的影響，生意蕭條，購買力弱，當然無力享受娛樂。」這位電影製片商舉例說：當新加坡限制樹膠出口後，香港出產的影片在南洋的賣座，立即降低。可見其反應是很快的。

某大影業公司總經理說：「我們電影工作者，一向都愛護和平。現在聽到這個消息，當然感覺無限歡喜。過去受「禁運」直接影響的電影業，希望「禁運」放寬撤銷，解除困難。同時，過去因爲商場不景的影響，使娛樂事業吹遍淡風，今後將會有好轉機。」

「禁運」害了電影業

談到停戰後的影響，他認爲娛樂事業必定會跟着各業的復甦而活躍起來。他說：人們生活負擔減輕了，生意有得做，當然會有更多的餘錢到戲院去看戲。因此，他對停戰後的情勢，是很樂觀的。

香港戲院商會的負責人說：「近年來，整個香港電影院的生意日趨衰落，院方每日收入從一萬餘元降到四、五千元。因爲社會經濟情況不好，看電影的人也少了。現在朝鮮和平，可使工商業轉好，社會經濟也轉好，當然娛樂事業亦跟着好轉的。」他並說：「朝鮮和平能夠這樣快實現，完全因爲和平力量的壯大。和平力量在今天已經佔了優勢，因爲全世界的人都希望和平。」

他表示他自己也和全世界人民一樣，希望過着和平的生活。

教育事業需要和平

本港教育界人士、教師和學生，對朝鮮和平表示樂觀的歡迎。

一位校長說：「良好教育的鞏固與發展，是需要靠一個和平環境的。朝鮮和平的實現，可說是每一個人的願望。同時，各國間的和平共處，文化交流，是可以使教育事業更進一步的開展和提高。」

另一位校長說：「由於「禁運」，使香港一般人生活困苦，做成失學兒童增多。現在朝鮮實現和平，香港的工商業將可重趨繁榮，相信辦教育的也不會像現在這樣困難。」

不少教師和學生都認爲和平是全世界人民愛好的願望。在朝中方面的努力下，在全世界人民愛好和平、反對侵略戰爭下，遣返戰俘問題的協議簽訂。這標誌着和平力量更進一步的壯大，也是和平事業推進一步的保證。新中國的國際威望和堅持和平的政策，舉世有目共睹，給全世界愛好和平的人們極大的鼓舞。

工人們不要戰爭

各業工人在報上看到了簽訂遣返戰俘的協議，他們指出：這個問題之所以獲得解決，是和朝中方面，本着既定的和平政策，而作出重大努力的結果。這同全世界愛好和平的人民，要求結束朝鮮戰爭所作的努力，分不開。

有些工人很正確的估計到朝鮮問題的解決，不但是朝中人民的勝利，而且是全世界和平人民的勝利。在這一役裏，和平終於戰勝了戰爭。

他們認爲，隨着朝鮮戰爭而來的和平環境，是對每一個人都有好處的。正因爲這樣，所以大家都極力爭取和平。

有些內衣業工人聽到這個消息後，就到處去告訴別人說：「你知道未呀？和平喇！」工人們說：沒有誰比工人更需要和平的了。

醫師註冊有新規定 商船條例也有修訂

立法局今天作首讀討論
日治時土地交易登記期限將延長

【本報訊】「醫務註冊條例」、「商船條例」的修正例，和新的「商船條例」，將在今天下午港府立法局的例會中首讀討論。這是這次例會中預定討論的九宗事項中最重要的兩項。

修正後的醫務註冊條例，規定凡是香港大學醫科畢業生，必須要在一個規定時期的醫院中擔任醫師並經過考試，由港大發給「經驗證書」後，才能註冊爲執業醫師。凡非港大畢業生，但是曾在英聯邦其他地方爲執業醫師，或後有經「英國醫務教育及註冊委員會」認可的學位者，如欲在本港註冊爲執業醫師，須經醫務委員會（是一個由港督任命的機構，早已成立）認爲有適當的經驗後，才能註冊。

凡在一九五三年七月一日以前已經依照醫務註冊條例，註冊爲執業醫師的人，不因新例的規定而影響其已經取得的地位。

醫務註冊條例的修正例還規定了「臨時註冊」的辦法。凡持有任何大學醫科學位的人，得向醫務處長申請臨時註冊，以便得在經香港大學認可的醫院中，受僱爲駐院醫師。

這次修正醫務註冊條例，是因爲英國已在今年一月實施了新的醫務法案的結果。這個新法案，規定所有英國醫科大學的畢業生，須在認可的醫院中擔任駐院醫師滿十二個月，成績滿意者，才能註冊爲執業醫師。

商船條例的重新訂定，也是因爲英國的「一九四九年商船（安全公約）法案」，已適用到香港的緣故。香港原有的商船條例，是一八九九年頒佈的。港府乘此機會，重新訂定了一個包含英國新法案內各項規定和舊條例內繼續適用各點的新條例，而將原有的條例加以廢止。

新的商船條例共分十七章一百十八條。這條例須待港督明令宣佈施行日期。

立法局例會所將討論的其他七宗事項，計爲：財政司動議批准一九五二——五三年度第四季政費補充撥款，計一千九百三十七萬餘元一案，財政司動議批准「一九五三年養老金修訂規則」。

首讀討論「土地交易（敵佔時期）條例」的修正例。據律政司解釋：日本佔領香港期內的土地移轉，領得依規定須於今年七月十五日以前向田土廳重新登記，現準備將期限延長一年，到一九五四年七月十六日爲止。

首讀討論「高等法院條例」的修正例，主要的修正目的是增訂了一些關於處理精神病患者的遺產的手續。

首讀討論「出生註冊（特別註冊）條例」和「死亡註冊（特別註冊）條例」的修正例。所謂特別註冊簿，是指在太平洋戰爭時遺失之後，重新補正的生死註冊簿。

最後一宗討論事項是二三讀警察條例的修正例。

存有超額火水 最高罰一千元

【本報訊】雖然領有火水牌照，如果存量超過牌照上規定的數量，是會被控的。中央裁判署羅司庭，昨天就審訊一宗這樣的案子。被告名叫林鮮（四十九歲），是灣仔洛克道三×八號地下的新補泉火水店的副司選，被控儲存超出牌照規定限額的火水四百零四加侖，判決罰款五百元或囚刑三個月。火水也被判決沒收。

昨天審訊時，法官指出：此類案件，最高處是罰款一千元或囚刑六個月，還要沒收貨物。

輕和不定向風，午後轉中和南風。早上雲，有陣雨。下午有時放晴。又熱又濕。

高潮　上午八時四十二分　下午十一時零六分

低潮　上午二時零五分　下午四時十二分

廣播

日間　八時：報時；時代曲唱片，（一）愛情永遠在身旁、大地回春，（二）風塵歌、[illegible]。八時十五分：報告；粵語新聞。八時卅五分：國語新聞。八時四十五分：潮州語新聞。[illegible]

（三）北進宮。一時：報時；時代曲唱片，（一）我問你、有一個晚上，（二）愛的四部曲、（三）採茶曲、良宵花弄月，（四）自說自話、花花世界，（五）蝶外風光。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，（一）千里吻伊人，（二）[illegible]（四）長留一笑相思，（五）心愛的你。七時四十五分：音樂講座。七時[illegible]（一）亡蜀鑑，（二）[illegible]

四郎探母。八時：報告；天氣報告；明日節目預告；最新粵曲唱片，（一）蝶淚征歌[illegible]（三）楊乃武與小白菜，（四）[illegible]。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲唱片，（一）戀愛萬歲、好百姓[illegible]（二）忘憂草、第二夢。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講；「二十年目睹怪現狀」。十時卅分：特備口琴演奏節目，（一）牧場情歌，（二）鄉村姑娘，（三）[illegible]（五）乘風破浪。十時五十分：古腔粵曲唱片，（一）三春攻城，（二）西廂待月，（三）棒打薄情郎。十一時卅分：天氣報告。（完）

夜闌人靜兇案突發 男子被刺重傷

傷者自稱替某國武官做工作
事發之前預言會有生命危險

【本報訊】花園道纜車站附近的行人道上，昨天凌晨二時左右，有一個[illegible]軍官突然被人用利劍刺倒。當值的警員發覺這宗意外時，傷者只能用手向花園道上指着，口中說不出所以然來。事後，警方只得召救傷車將他送往醫院施救。據說性命十分危險。

警方從傷者的身份證上，查出他名叫葉恒，三十歲，浙江人，住九龍砵蘭街三〇×號三樓的小型公寓床位。

據和葉恒同住的人說：他從前在廣西當過[illegible]，全國解放後才跑到香港來的。當他住在上述公寓的時候，行蹤異常詭祕，沒有人知道他幹過什麼職業。但知他在去年秋天離港赴澳，此後時常來往港澳之間。他們但聽到他對人說：曾在澳門某國駐港澳武官手下負責某項工作。

他這次從澳門來港，大約是前天的事。到港後，便搬進上址居住。但對於每天一元五角的床位租，却沒法交出。當時公寓的主事人曾要求他搬走，葉恒對此並不介意，而且一直賴到昨天下午五時才出門。在出門之前，他又對人說：這次到香港來，是爲了「搞一件事」，如果搞不妥就不能回澳門去了。他還說這次出去，可能會丟掉性命的。

傷者在大前天晚上返回公寓的時候，臉部腫了一大塊。他當時說在背山道給六個帶街的山東人圍毆過，但沒有說出被毆原因。可能也與此事有關。

兇殺案發生後，警方即展開偵查。據說：最初線索只知道行兇的人在裴當奴道某號做雜工。

葉恒被刺後，左右胸及背部有劍傷三處，其中一處深達三吋，闊[illegible]七時許。

勒索香港遊客 七匪徒判坐牢

澳門勒索案已經審結

【本報訊】澳門消息：澳門火船頭街皇宮旅店內，本月三日，有七名歹徒包圍五個香港客，勒索行李費，結果被捕。八日經過警局裁判所審訊，勒索罪名成立，歹徒每名被判入獄六十天，另罰款十天。七人均無款繳交，一共判囚刑七十天。

七名歹徒名字是曾江、金色、黎中、梁九、徐章、黃平、陶福。

新界舉行瘋犬注射

【本報訊】據通訊社消息：港府當局在新界辦理的瘋犬症預防注射及換犬牌工作，[illegible]

電車相撞案 司機被拘控

罪名是危險駕駛電車 准以五百元保釋候訊

【本報訊】北角英皇道麗池花園附近，本月一日下午九時許，發生一宗兩輛電車相撞慘劇，結果有七十四人受傷。其中一傷者爲電車司機，目前仍在醫院留醫中。另一電車司機由警察交通部拘究，昨解中央裁判署審訊。被告的司機名叫彭耀，三十七歲，新界人，被控本月一日在英皇道麗池花園門前危險駕駛第十九號電車。主控請求將案押候三天，被告人獲准具保五百元出外候審。

據悉：相撞的兩輛電車，前駛者爲十九號，後駛者爲八十七號。當兩車相撞前數秒鐘，十九號電車不知何故突然停駛，使後來的電車無法及時收掣，隨即轟然一聲，撞個正着，連累八十七號電車的司機也受了重傷。

新華有聲電影股份有限公司緊急啓事

茲因公司登記事宜有關條款修改章程問題亟待解決現定六月二十日下午二時假新華戲院後樓召開股東大會務希各股東依時出席如不能親自蒞會亦請書面委託代表參加否則對一切決議作爲默認是荷

宵夜請到伊文泰

唐拾義 疳積散

去積除蟲 兒科聖藥

[illegible]

唐拾義藥廠發行

今類廣告　每行拾字　港幣伍元

待聘

某張君曾於國內任會計總務等職，有保險公司、文化、金融機構服務經驗，[illegible]函本報二〇二信箱

通訊

胡偉傑鑒：你所開之南洋銀行支票第131796號計二萬五千元又遭退回請速來理楚勿誤

唐潤玉啓

經濟版

朝鮮談判協議消息傳來
物業買家轉趨活躍
市情趨好地產物業成價均堅俏
兩天來交易數值比上月同期增一兩成

【本報訊】朝鮮停戰即將實現的消息傳來，增加了香港一般人對於物業地產看好的心理，因此，這兩天物業買家轉趨活躍，地皮市道更俏。

據悉，朝鮮遣俘協議已簽字，停戰即將實現，這對於香港物業地產市情發生頗大的利好作用，就昨兩天物業地產買家，明顯地比前更趨活躍。最顯明的表現，就是前天下午三時，港府拍賣華昌街一塊空地，原定底價每英方尺十三元，因爲買家多，與趣又特別高漲，結果成價高至每英方尺三十六元，比原定底價高近兩倍。據熟悉地產行情的人觀察，這一塊地價，照平日正常行市，每英方尺只値二十八元至三十元左右，現在拍賣價仍高過了六至八元，可見買家對物業地產的看法，比前更爲看好。

因爲物業地皮是不動產，要有安定的大局，人們才敢把資金投進去的，朝鮮停戰談判恢復以來，對香港的物業地產市場已有利好的影響，現在停戰談判即將簽字，加以資金暫仍無出路，物業地產市情更趨好轉，兩天來交易數値約比上月同期增多一兩成，而一般經價都比上月略高一些，甚至租新樓的「建築費」及舊樓的「頂手費」，也普遍比前扳高一點。

多種股票繼續上漲
九龍燈牛奶等攀登高峯
買賣數額仍有七萬五千餘份

……出三千四百份，價分七元八毫五仙和七元八毫。匯豐銀行成出五十五份，價由一千五百二十元走上一千五百三十元。於仁保險也漲了十元，以每份七百七十元成出共四十份。

芝蔴朴創高價
漢口貨每擔高成八十三元
黃豆青豆齊步向前躍進

……元。豆子的買賣數量，昨天多限於二、三百包。

熟松香售價仍然滑跌得很，叫AA級貨，每箱竟有七十九元五毫的低盤出現，N級貨則成每箱七十三元。以這個低價成交的松香數量，計有二百七十箱。

作飼料用的漢口玉蜀黍，每擔已退成十七元，西江貨則成十五元八毫。據指出，鹽市又有回軟的跡象。同日東江茶鹽有五十噸拋出，成價每擔十一元。

在印度客捧場下，福石火鹼登企五十三元五毫覓價，北流白鹼每擔眼成三十四元。五梧子有歐客訪求，市轉暢活，揀手貨，……

端午節快到
梘水粽上市
買客仍寥寥無幾

金價淡中掙昇
跌破成本數額仍大
開市後逐步爬上二七〇

【本報訊】昨日K金、美元略告回振。K金上午開市二六八．七五，收市二七〇．二五；下午開市二七〇．三七五，收市二七〇．三七五；最高二七〇．三七五（上午），最低二六八．七五（上午）。去息一毫。場內交收一千二百二十兩，場外交收一千餘兩。澳門金開市二八〇．二五，收市二八一．八七五，最高二八一．八七五，最低二八〇．二五，去息二毫。由於金價跌得太多了，據說目前每兩已跌破成本三元多，因此雖然歐洲金價下降，每盎斯從三六．五五美元降爲三六．六美元，但金價仍不得已在淡中掙昇，收市比開市高一．六二五。

美鈔開市六〇四．二五，收市六〇五．五，最高六〇五．五，最低六〇四．二五。

美元上午開市六〇二．七五，收市六〇二．七五；下午開市六〇三．二五，收市六〇三．二五；最高六〇三．七五（下午），最低六〇一．七五（上午）。

金單開市六〇二．五，收市六〇三．五；……

歌壇雖進入旺季
茶樓仍未敢開辦
生意不好收入不夠開支

……季本來已開始了，但據茶樓負責人對夏季歌壇的：茶樓佔三毫，餘下就由歌伶們（約七人）分配。照現收支算，每晚總要一百位聽衆才能「夠皮」，但實際人數平均只得五、六十人，甚至三幾十人也有，茶樓方面的收益從三毫減到一毫（包括伙計人工、水電、茶葉的支出在內），結果還是無法維持下去的。

歌壇的茶價，以往每位收一元三毫，除了稅項五仙外，茶樓和歌伶們的分賬是這樣劃分的……茶樓的收益固然沒有每晚十元以下的收入既然打不通，所以，今年……起興趣。

既然歌伶一樣到電台播唱，橫豎同樣可以聽到音樂，願再花錢到茶樓聽的人也就更少。

現在香港方面晚上辦歌壇的茶樓只有一家。據說現在它收入也是不足開支的。因此，夏季雖然到了，茶樓的老闆們還是無意辦歌壇的。

曼谷運來萬餘包
商米市道疲淡
昨天成交只一千一百包

【本報訊】連日來商米市道疲淡，買賣兩閒，昨日交投僅一千一百多包。

據米商說，近來食米銷路很弱，價錢一再回順。因此，米商都不願多放，而買意亦淡，成交很少。

同時，食米來貨不絕，昨日抵港從曼谷開來的海皇輪，又載來食米大宗，計米碎共一萬多包，白米六千多包。

昨日成交的都是大米，其中特別紅大吉米成交五百五十包，每擔八十六元五毫，成發雙紅線青玉鈫成交五百包，每擔八十四元；雙紅線紅特別舊米成交一百四十包，每擔八十五元三毫。

世界產米量　今年將增加

【本報訊】據外國通訊社消息：美國農務部報告，一九五二──五三年度世界白米的產量，共達三億五千四百一十萬噸，那比前年的數字增加了百分之五。關於已磨好的白米，一九五二──五三年度的世界產量，估計爲一億二千四百萬短噸，而上年度的數字，則爲一億一千八百萬短噸。白米產量增加的原因，是由於氣候轉好。亞洲國家（除去中國大陸）的粗米產量，共達二千二百二十億磅，印度、日本、巴基斯坦和緬甸，都是產量增加最多的幾個國家。緬甸、泰國和越南，這些白米的主要輸出國……

鹽酸奎寧粉微醒
法肺針市勢轉靜

【本報訊】在過去兩天內，荷蘭出品的鹽酸奎寧粉，一共成出了五、六千盎斯，買客據說是暹羅莊和釜山莊。

這種每罐裝一百盎斯的鹽酸奎寧粉，前天的市價曾出每罐一百零五元另上一百一十五元，昨天則回跌五元，成一百一十元。

法國治必效廠肺針市道轉靜。昨有數千支成出，價爲每支一元三毫。治必效廠貨昨接上每廿萬西林粉市也平定。月底花貨則企住六毫五仙。

日本麵粉全部出倉
市價先跌後堅

【本報訊】麵粉市道沉淡，昨天買賣極疏。

日本麵粉新到貨，昨已全部出倉，市價跌後稍爲回振，以每包十七元二毫成出二百包，惟仍不足成本，所以成後貨盤擡高爲十七元四毫。

澳洲麵粉受日本麵粉沖場影響，市道更不振，石欄牌以十九元二毫成三百包，白菜牌跌至十九元四毫，僅成一百包。

美、加麵粉市情定滯，交投量亦不多。

賣家拋出　意紗退落

【本報訊】昨天意紗跌後徙企，港紗價堅無成。

意大利棉紗因再出口限制撤銷，訂新貨的人增多，存有舊貨的人趁勢推出，市情反呈退落。二十支O.V.O.牌前天傍晚賣家急拋出六十包，成價由每包一、一〇〇元退落一、〇九〇元，昨天以一、〇九〇元及一、一〇〇元成出十包。

港製二十支紗現貨賣盤仍堅，紅玫瑰牌要價一、二八〇元，松竹牌叫價一、二九〇元，均無成交。

透明雨衣膠布
西德放來新盤
盤價雖低但仍無人訂

【本報訊】西德製透明雨衣膠布，最近洋行有盤放出，新訂盤較上月降低。五十一吋闊的透明雨衣膠布，每碼C.I.F.香港折合港幣約四元一毫，較上月每碼四元六毫的訂價低降了五毫，但仍無訂者。

訂購雨衣膠布的商人，以香港雨衣製造廠佔大多數，但在近兩年來，廠家已很少訂購，即使有訂貨，但數量亦較戰後初期大爲減退了，因爲用透明雨衣膠布來製的雨衣，在香港市場已不大流行了。同時，由於雨水季節已屆，訂貨已經過時，因此，新訂價雖低，但仍無人訂購。

據此間經營雨衣商人說，目前雖然是雨水季節，但購買者極少，尤其是用透明膠布製的雨衣銷途更滯，比較戰後初期的生意約減縮八成有多，因爲這種雨衣在現在來說已是「古老」了。至於外銷南洋一帶，目前仍有少量運往，因爲它的價錢比較低廉的緣故。昨天斗蓬式的透明雨衣成價每打約三十五元至四十元。

英製白線球　買賣稍活躍

【本報訊】最近英製白線球（又名白線波）買賣比較活躍，價格每打上漲了四元七毫。

據行內人說：白線球銷途極狹窄，僅靠港九用家扯購，外國各埠一向就絕少購買的。但近週來由於本地用家大力扯銷，市上買賣轉見活躍。據說，因爲天氣熱了，有不少太太小姐們購買線球來鈎織線手襪及線外套。

在銷量突見增加、港市存貨不多情況下，有貨在手的商人，紛紛將價錢擡高，由上月底每打批發價十元零三毫到至十五元，昨天成交了十餘打。

英製線球，以鑽嘜貨較有名，顏色方面則異常繁雜，紅、黃、藍、白、黑……等，但其中以白線球銷量較暢。

開門幾件事
主要物品零售價（單位港幣元）
六月九日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六．四〇	節瓜	一斤	〇．二五
豬肉	一斤	三．六〇	番茄	一斤	〇．四〇
中雞	一斤	四．二〇	青瓜	一斤	〇．三五
鴨	一斤	二．八〇	青豆	一斤	〇．四〇
鵝	一斤	三．一〇	白豆角	一斤	〇．四〇
馬鈴薯	一斤	〇．二五	中蝦	一斤	四．五〇
白糖	一斤	〇．六〇	紅衫	一斤	一．六〇
花生油	一斤	一．八〇	生魚	一斤	三．八〇
油粘米	一斤	〇．九〇	鯇魚	一斤	二．〇〇
麵粉	一斤	〇．八〇	雞蛋	十隻	一．四五
乾披片	每擔	七．〇〇	鴨蛋	十隻	一．四五

說明：雞、鵝、生魚、鯇魚均漲二毫。

歐洲白報紙續兜售
新盤價均較市價低
銷途未展開商人不敢訂購

【本報訊】最近洋行方面續有白報紙訂盤在市上兜售，據威五十二格闊三十一吋捲筒白報紙每噸C.I.F.香港爲五十三英鎊，每磅仲合港幣約國三毫九仙，而目前香港市價四毫零五仙；與國捲筒白報紙每噸C.I.F.香港盛五十一英鎊，每磅折合港幣三毫七仙五，市價每磅四毫。新訂盤雖合化算，但香港存底不少，以及市道仍未有多大進展，所以，商人未敢訂購。

沉靜很久的洋紙市，昨天南朝鮮客幫恢復買貨，惟扯購的數量不多，而且局限於白報紙，所以，對於整個市道起不了大作用，價錢反因底厚而略回順。

昨天南朝鮮客雖扯購白報紙六十噸左右，由於成立不多，貨商爭着做生意，所以，反而影響成價低跌五仙，捲筒白報紙每磅僅成四毫零五，其他各種紙張價錢亦因市弱而略爲回順。

日生絲價再降
港市交投沉靜
廣東合格貨無賣盤

【本報訊】儘管日本的生絲生產者不相信秋季絲價會跌，但至少目前日絲的報價是一再降低的。

昨天某外商洋行接到日本方面的電報說：A級絲F.O.B.日本每磅美金五元零三仙。這價消息來源雖然沒有指出日絲回落的原因，但內行人士認爲它是與和平消息有關的，因爲日絲的用途，除了織製絲織品外，它也是製降落傘的主要原料。

據說：日絲今年產量雖比往年多，但因在去年底，日本一部份產絲區受到寒流的影響，所以產量也不可能多得太多。

法國最近批發生絲入口證，差不多全部停止，香港市場生絲買賣因此略受影響。不過，目前法商洋行以自備外匯方式辦絲入口還是有的，就在六月一號到現在這一段期間，一家商行就直接向上海買入了二十至二十二分的生絲一百多包。目前上海A級白廠絲市價每磅約二十八元五毫到二十九元之間。

合格的廣東二十至二十二分生絲，市上難找賣盤。據出口洋行方面消息說，現時合格廣東絲按每擔二千九百元，廣東A級長吐水結每擔曾成九百七十元，但有貨供應的賣盤亦少。

經濟導報
第廿一期出版

經濟導報第三二二期（一九五三年第廿一期）已於本月九日出版。該期仍以香港經濟方面的文章爲主要內容。「香港工業現況與出路」一文，從香港官方發表的工業品出口統計數字，說明了香港工業自去年以來進一步衰落的情況。並指出打開香港工業困難局面的途徑。「香港的鑛產資源」是一篇譯文，對香港鑛藏的地位、蘊藏量、開採情況、鑛產去銷情況等都有簡要的敘述。還有「漫談貿易逆差」及「戰後的香港金銀業」（特寫）。

關於國內經濟方面，這一期刊登了「祖國機器工業和輕工業建設」一文，文筆通俗，並附有插圖。

日本外匯缺乏
買貨難望大增

【本報訊】日本存港英鎊外匯缺之，日商向港買貨，短期內難望大增。

據經營日本線的某銀行界人士說，最近日本所存的英鎊，據估計不足三千萬鎊，因此影響日商來港訂貨，而原定向英鎊區的買貨計劃，迄今無法實行。

日本水泥盤價高
商人多不感興趣

【本報訊】昨據此間洋行接獲日本方面來電報盤，國裝水泥每噸F.O.B.神戶仲合港幣一百三十四元，同時，由於香港買賣極淡，因此，新盤雖有到港，但訂購却乏人。

據說：目前日本水泥生意異常呆滯，大宗買賣絕少出現，因在近年來外銷已告窒息了，因此，最近纔豪香港裝飾業商人作少量購買，幸因港商日前訂貨不多，所以影響價錢趨定，昨日本五十公斤裝水泥每噸唱一百三十元，一百磅裝水泥每包六元五毫。

至於青洲英坭公司製的水泥，最近路有外銷，因此，由於數量不算多，配價仍無變動。昨青洲城裝快乾英坭每包十七元，價仍爲七元七毫五仙，售價八元六毫，普通貨配價七元，售價七元五毫。

印尼電池價止漲
新訂單寄來轉少
其他貨類來單一致減縮

【本報訊】印尼寄來的新訂單繼續減少。至於由港運出的舊訂貨，則無增減。

據印尼莊人士說：現在運去印尼的貨物，已趕不及在當地「掛沙月」內銷售了。但因印尼前向港商訂下的貨物多，所以現在繼續運出的貨量，仍保有一定水平，前幾天由港開出的一艘船，依然載滿客貨。

印尼寄來的新訂單，據說，因五月份下半月從香港運去的貨物不少，當地市場在大量新貨沖場的情況下，有些貨品的漲勢已告遏止。如電池的批發價自每打上漲十盾之後，就再無力再昇。有些貨價則更轉趨下降。只有閩領文化衫及襪子的價錢繼續挺昇。市價止漲或回落的貨品，寄來的訂單也就縮減得比較多。

郵航時間

今日平郵
中華人民共和國　上午九時半
澳門　上午九時、下午六時半
台灣　上午九時
緬甸、印度　上午十時
日本、加拿大、印尼、菲島　正午十二時
馬來亞　下午一時
中東、意大利、法國、英國、歐洲　下午五時

空郵
菲島、夏威夷、美國、加拿大、越南、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭　上午八時
台灣、日本　下午一時

明日平郵
中華人民共和國　上午九時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、日本、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、日本　下午六時
澳門　上午九時、下午六時
朝鮮　上午九時
越南　上午十時
菲島、馬來亞　正午十二時

空郵
台灣　下午一時
菲島、夏威夷、美國　下午一時半
菲島、北婆羅、暹羅、馬來、印尼、澳洲、新西蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、沖繩　下午六時

大元置業有限公司
●北角英皇道燕子道九號地下租務部●

港九人口稠密，居住問題，使一般人最費腦筋。近年來，屋宇建築增多，「房荒」二字，認已過去；惟目前一般欲覓屋者之心理，以爲房屋既日漸增多，供過於求，租價勢將繼續減多，暫時觀望；並因商場不景，在生活費用高昂之下，更希望有良好機會，不願於此時增加負擔；加以加租糾紛時有引起，恐懼租務糾紛，有所聞。寧願以現金存放銀行，是以有資力者，明珠之暗投，按揭取有東方人仕，萃有增無減，已香港素多數業主建造房屋，各港以地價造價高昂，負擔之租期付跌，本限及居港租者，勢按再已成，因確居有不勝銀行，月之感無利，可時不若租存放此一層樓，良既可不必付自在此購置，息之收復可業避租免租務等於紛收，日，可能商，活動舉數糾大增，値一且不爲購資力較得長者，有何樂可更，餘層一幢，除自居外，持久穩足租收息無待，生活，誠所謂買一層，不言矣。一買一幢也，本一層不如買一層，一層不如買一幢。公司受各方業主委託，有分層與全幢出售之房屋多處，茲於報端先登數處，以應參考選擇，詳細數迎面詢。

（一）明園新邨，環境最美，頂租特廉，分層出售，四樓地下二萬，七千元，二、三樓二萬八千元。

（二）九龍漆咸道北拱街分層售一萬七千元，水電浴廁梗房全，無佣，無讓。

（三）糖水路及英皇道洋樓交吉或不交吉，利息優厚。

（四）羅便臣道分層四萬餘元或全幢價廉。

（五）明園台空氣涼爽，爲城市中之郊區，租價最平，享受最高。

（六）北角十層都城大廈二、三樓專供開設大酒樓娛樂場所，地下高等舖面，隔鄰金門電影院地段熱鬧。

（七）赤柱最高尚大公寓，朝南望海，憑高臨下，一切上等設備，適宜居住。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
4時57分(快車)	5時46分
3時27分	4時29分
4時8分	5時22分
6時57分	6時45分
7時50分	8時15分

滬粵通車

上海開往廣州 直快10	站名	廣州開往上海 直快9
9.57	上海	19.00
22 / 6.04	杭州	22.37 / 56
47 / [illegible]	金華	2.56 / 3.05
54 / 14.52	鷹潭	13.49 / 50
55 / 7.40	株州	20.29 / 46
41 / 4.26	衡陽	23.32 / 50
45 / 21.30	韶關	7.57 / 8.12
15.00	廣州	13.51

註：每星期一、四上海廣州對開

粵漢線

武昌直客144	武昌直客142	武昌直快14	站名	廣州直快13	廣州直客441	南寧直客143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 / 12.34	21 / 1.09	25 / 6.14	岳陽	22.22 / 32	2.35 / 47	17.29 / 42
22 / 8.07	52 / 20.36	58 / 2.44	長沙	50 / 2.04	7.02 / 18	57 / 22.16
18 / 6.08	19.01 / 18.49	19 / 1.07	株州	3.17 / 29	8.55 / 9.10	23.40 / 51
38 / 2.23	22 / 15.04	22.00 / 21.47	衡陽	6.15 / 29	12.41 / 13.01	3.10 / 25
	11.09 / 10.59	[illegible] / 18.20	郴縣	9.48 / 58	17.07 / 17	
	31 / 5.16	45 / 13.30	韶關	14.24 / 39	22.39 / 56	
	22.15	7.55	廣州	20.20	5.59	

廣深線

普客238	站名	普客237
19.30	廣州	9.00
17.28 / 38	石龍	10.53 / 11.53
15.10	深圳	13.20

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業	2.545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜十二時	每日下午三時	大業	20545

德星週日及公衆假期澳開下午五時，利航週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
粟田丸	Awata Maru	日本	10日	天祥
松隆丸	Shoryu Maru	日本	10日	東方
寶利華利	Browxville	美國渥灣	10日	多利順
鄱陽	Poyang	曼谷	10日	太古
中國郵	China Mail	美國鴨城	10日	亞來
寶鳳	Liberal	釜山	10日	華商
羅富瑪	Rovima	澳門	10日	設理基

今日出口船隻

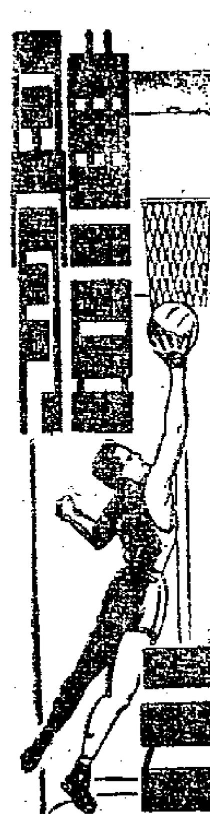
船名	西名	開往埠名	日期	公司
謝西美	Jacob Jessen	日本	10日	捷順
蘇馬利	Somali	星洲歐洲	10日	鐵行
華拉	Warla	星洲吉大港	10日	鐵行
德生	Tak Sang	日本	10日	渣甸
美利吉	Meilis Kerk	菲島歐洲	10日	渣華
京都丸	Kyoto Maru	印尼	10日	太平
永生	Wing Sang	基隆	10日	渣甸
福州	Foochow	孟加錫	10日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
夏利睦	Hermod	日本	11日	多利順
羅利馬士基	Laura Maersk	西貢	11日	捷成
盛京	Shengking	基隆	11日	太古
太陰	Tai Ying	歐洲	11日	多利順
亞林吉	Arendskerk	歐洲鴨城	11日	渣華
日山丸	Nichisan Maru	日本	11日	太平
海利	Hai Lee	高雄	11日	多利順
邊羅治	Benroech	日本	11日	洛士利
太美施	Tamesis	鴨城	11日	天祥

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
嘉隆	Gialong	西貢	11日	法郵
粟田丸	Awata Maru	星洲庇能歐洲	11日	天祥
海皇	Hoi Wong	星洲庇能	11日	捷順
士林波	Serampore	鴨城美國	11日	哲臣
夏利睦	Hermod	鴨城曼谷	11日	多利順
海利	Hai Lee	日本	11日	多利順
湖北	Hupeh	天津	12日	太古
羅利馬士基	Laura Maersk	日本美國	12日	捷成



昨夜游泳比賽 六項對抗積分平等 中青菲青和局終場
王文壽兩項蛙泳打破全港紀錄

……是二分四十六秒六，和他在對鑑臨比賽時所創的二分四十六秒二相去不遠，亦破全港紀錄。此外，一百公尺提泳，劉與興以去年所保持的二分五十二秒四的全港紀錄。……這是他在港各場比賽中最好的成績。

六項對抗賽中，以一百公尺提泳及二百公尺提泳四人接力兩項爭奪得比較緊張。一百公尺提泳，劉與興初時不斷乘機，速度減低，被林君雅一路領先。到八十公尺後，劉與興以半個身位領先。接力一項，又氣力不足，到達終點時，劉與興以半個身位領先。接力一項，中青前三名始終領先四、五公尺，末程菲青提泳短程好手劉與興一落水後，即發力直進，到最後十公尺時，已和中青的蔡昌並排前進，最後，兩人的手同時觸到終點板，並列首席。兩項蛙泳，一般泳迷都預料中青破烈雲與王文壽必有劇爭，但比賽時，先從分得很清楚，王文壽在跳水轉身各方面都較破烈雲好，贏得兩個多身位。四百公尺提泳一項，亦使泳迷大感失望，林君雅游來全無氣力，不像是競賽，連大席都游不到，落在末位，與菲青王國鐸距離兩個塘。仰泳一項，由中青包辦首、次名。

各項對抗賽的成績是：

一百公尺提泳：㊀劉與興（菲青），六十四秒四；㊁林君雅（中青），六十四秒八；㊂劉錦波（中青）；㊃楊天送（菲青）。

二百公尺蛙泳：㊀王文壽（菲青），二分四十六秒六（破港紀錄）；㊁破烈雲（中青），二分五十四秒四；㊂劉岳宏（中青）；㊃鄺水俊（菲青）。

一百公尺仰泳：㊀張明鏗（中青），七十九秒四；㊁鮑祖騎（中青），八十二秒六；㊂王心膽（菲青）。

四百公尺提泳：㊀王國鐸（菲青），五分卅五秒二；㊁李昭川（菲青），五分五十八秒六；㊂馮平東（中青）；㊃林君雅（中青）。

一百公尺蛙泳：㊀王文壽（菲青），七十六秒（破港紀錄）；㊁破烈雲（中青）八十一秒四；㊂廖文資（中青）；㊃鄺水俊（菲青）。

二百公尺提泳四人接力：菲青（楊天送、李昭文、蔡建元、劉與興）與中青（劉錦波、劉錦雄、陳貴松、吳榮昌）並列首名，成績二分正。

表演賽中，最緊張的是二百公尺四人四式（仰、蝴蝶、蛙、捷）接力泳，由中青勵下白鷺、青泳、勵進三隊對抗。結果，青泳以一分廿二秒游畢全程，獲首名；白鷺第二，勵進第三。其他各項成績，女子五十公尺提泳：㊀郭雁紅（卅八秒）、㊁徐曼梅（卅九秒四）。男乙五十公尺提泳：㊀唐長勝（廿九秒二）、㊁李新剛（卅一秒三）。男乙一百公尺蛙泳：㊀唐華銳（九十秒）、㊁華資柏（九十二秒二）。女子一百公尺蛙泳：黃家儀（一分四十一秒）。女子五十公尺仰泳：㊀郭雁紅、徐曼梅（四十八秒）。

在菲比賽中止 薛鄭報告經過
乒總昨召開特別會議 設特別小組進行調查

【本報訊】乒乓球總會昨晚八時在該會辦事處召開特別會議，研究菲律賓乒乓球總會中止薛緒初、鄭國榮兩人球賽的問題，薛、鄭兩人被邀列席報告。

首由薛、鄭先後報告經過，據說他們兩人是應菲律賓乒乓球總會秘書蘇某所邀請，合約訂明比賽四場，給回旅費一千二百披索（約港幣三千元）。薛鄭兩人當五月廿四日到菲，當時菲乒總沒有代表到機場接應，恰巧碰着前曾來港比賽的幾個乒乓球員，由他們介紹到旅店住宿並關照一切。當晚無法找得乒總地址及電話，因此由友人帶到私人球室練習。次日，才由友人帶去找得菲乒總負責人蘇某接洽賽程。廿五日在乒總練習，廿六日晚李某招待晚飯，飯後九時許曾到私人球室練習。計前後兩次在私人球室練習時，在場只有十個人左右。他們兩人隨便練習是不計分的，又不賣門票，與表演性質不同。廿七日應乒總之約，首次比賽，計作四場單打，二比二和（薛、鄭各勝一場），廿九日便是第二次比賽，但沒有消息。到卅日才收到菲乒總的信，說薛鄭兩人在未得許可，在別處作表演賽，有意破壞條件，因此取消以後的三場比賽，並將經過情形交法律顧問研究。照該函語意，還要保留要求薛、鄭賠償因不再比賽而可能受到的損失。後來在交涉中，菲乒總理口頭上說要向世界乒總控告。

星洲足網毽隊 今夜首次獻技

星洲足網毽球員十多人，今午九時起在修頓場預售。門票分一元二角與二元四角。……

表演賽，五組名單是：㊀徐天賞、黃福語、陳國根、李亞恩；㊁黃福語、郭添丁、林澤成；㊃鄒俊昌、俊昌、何有炯、陳國根。

加插的一場女組籃球賽，兩隊陣容如下：

（自力）楊子深、陳耀貞、謝宗衛、何其英、朱素荷、馮雪君、李詠芹、何麗貞、郭麗容、鄭嵐蘭。

（中青）阮賜薇、吳嫣蓮、陳錦屏、陳佩芬、王雪英、吳蘭蓮、黃儀君、尹芳玲、方乃芳。

何有炯汲陽毽的姿勢

印尼華僑體育大會 本月上旬開始舉行

【本報訊】印尼華僑體育總會……決定本年七月上旬在雅加達舉行全印尼華僑體育運動大會的各種進行辦法……乒乓球、籃球、排球、游泳、羽毛球、田徑等六個項目。其中最值得注意的是排球一項，已經廢棄過去九人式的打法，而仿效國內採用六人式的打法，這種新的打法，已普遍引起印尼華僑體育界的注意。

現將決定辦法錄下：

一、全印尼華僑體育運動大會定期七月五日上午開幕，至同月十二日閉幕；大會一週進行八天。如遇天雨或特殊情形阻礙，得展期一……

小青年

夏令足球賽 分三組舉行
聯足昨天開小組比賽會

澳門濠江中學 今起舉行校運

中國人民解放軍 器械操與舉重 選拔比賽結束
將選出代表隊集中訓練

……代表各大軍區、軍事學院、步兵學校、海軍、空軍、公安部隊等各單位的七十多名優秀選手，在大會進行過程中，不論在作風上、紀律上、都表現得非常好；技術上已比去年大大地提高了。

自從去年「八一」運動會以後，由於上級領導的重視運動員的精神，使得今年的成績更加優越，例如去年參加單槓比賽的運動員，大部分不能作到翻騰空下槓和槓上打圈的動作，但今年比賽中，絕大部分運動員已經能作，並且姿式美妙，動作純熟。個別的運動員如中南軍區代表高福林，他在單槓上平衡動作，達到了最高水平。

這次大會另一收穫，是去年參加比賽的運動員，大多只能單純參加一項比賽，但今年全部都以全能選手姿態出現，每人參加了全部六個比賽項目，並且其中有部分更是去年「八一」以後才鍛鍊出來的選手。

大會過程中，運動員間互相學習、交流經驗的氣氛很濃，參加的各個代表隊，經常舉行座談，大家都以世界標準為奮鬥的目標。

菲黑白籃球隊 今晚可能演出

【本報訊】菲黑白男女子籃球隊將於今午十二時由菲律賓抵港，如飛機班期不誤，便可能於今晚八時起在九龍青支球場演出：首場菲黑白女子隊對南華女子隊；末場菲黑白男子隊對南華男子隊。

昨晚籃球賽 星金勝青支

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚繼續舉行了三場：男乙C南華勝三十四比三十三，男甲A南華勝中青卅一比廿九；男甲C星金勝青支五十九比廿六。

【又訊】學界籃球賽昨天在青支的五場結果：男甲A大華勝新法四十二比四十一；女子組新法勝金文泰廿七比廿一；男乙B聖約翰勝崇德卅二比廿八；男乙C培正勝聖佐治廿五比十六。

今天下午二時起：（一）男甲A精人對伯特利；（二）男甲C油麻地對聖佐治；（三）女子組聖瑪利B對培道。

郊外凶宅
半月完小說 向光

一、荒凉的別墅

這海邊有着一種怕人的潮聲，時而隆隆怒吼，時而呻吟歎惜；恍惚是個痛苦中掙扎的人，天雨時更淒厲。

距離海邊不遠的山腳下，有一叢茂密的樹木，有着巨類的老榕、高聳的棕櫚，還夾雜了一些紫荊和夾竹桃。從樹叢裏露出一角別墅，和遠處那些簡陋相比，是顯得幾分古舊了。過去，這房子是很華麗的，設備也完善，樓下有宏大的客廳、餐廳、小房，樓上有大廳、套房、浴室，一切家具都很講究。那老人常常出入走動了，恐怕人們以為不是殿住的了。

這山腳下有一小片田和打魚的人家。然而人們都害怕這房子。據說這所別墅是個凶屋。事情發生在五年前的一個晚上。那時韋伯在房子裏聽着遠遠近近的潮聲，突地一聲尖銳的哀號自遠而近，有如山鬼長叫，可怕的聲音持續了很久，使他毛髮悚然，心裏起了恐怖。天明後他同想昨晚的情景，但不信是所謂「鬼」，可是這天以後，樓上時時響起作聲，恍惚有人在推門行步。從此附近的人都說這別墅有鬼。為了這宗奇事，韋伯會使齊燈千乘燭登樓，一步一步的搜到臨前，但見窗角蛛網交結，雨道陰氣迫人，窗帷條條沾塵土，蝙蝠迎面撲來，使人驚駭！

這些年來，別墅的主人一直沒有來過，年邁的韋伯沒氣力打掃這麼大的房子，外表泥灰剝落，內部陳舊破爛，也就招來螺蟻棲息。

本來這別墅的主人，每當週末閒暇，便來居住的。在韋伯的記憶裏，有一次主人來了，跟他一往常那樣，帶着男女朋友以及廚子僕從；跟這別墅一道的只有阿香，他們住了數天才走。接着這別墅發生了事故，一個少女在樓上慘死了；從此，這房子便變成了「鬼屋」。韋伯又在這裏了，悽愴地像訴說那悲慘的故事。

闊佬作風
袁宗由

「你可有接到老王的請帖？」

「有，就是今天晚上在他家裏請客的？」

「不錯，我們一道兒去。」

「好啊，樂於奉陪，因為你有一部汽車。我應該什麼時候到你那兒？」

「我到時先打電話給你。」

放下電話，我心裏就湧起了一番感慨，從前老汪的，這幾年間，他交了好運，扶搖直上，變了一名大亨，現在坐着名貴的汽車，還請了個司機。

同時我也想到老王，他從前也是不名一文，後來還是「一味靠滾」，滾出一番事業來，買了新洋房，還有了大汽車，不知道自己的洋房位在他不明友面前炫耀一下，近郊，明友沒有汽車的，當然不要緊，幾塊錢的老汪打吃一頓了。幸而老汪打電話給我，省下這一筆開銷。

他說我記起了老汪，但我又想他，作伴也不是沒有同情。我又想到一些朋友，不錯，很有理由，一個人赴宴，而且他一說，老汪目前極力做成一列發達相，幾乎要溜朋友見而打躬作揖，如果宣兒可以捐官，他早定有些事情要跟我說，我知道他發了達之後，每個週末，花的用，非常奢侈，帶了一羣女人到海旁，舞蹈，買了一艘遊艇，吃海鮮，說她又要了波一個舞女，隨上了一個太太，已經給去了，嫌他雙於進退兩難，誰大的，是地委發他牢騷，同我找尋……

已捐了個官來過過癮了。想起了從前大老困難的情形，跟目前在女人身上一擲千金的豪氣，我也覺得滑稽。

下午，老汪打個電話給我，說四時左右，就寫字間來接我，希望我聽到號角聲就下四時？我說忙叫了一去吧。「且慢！」我找請帖看看，不錯，老汪說：「四時，請帖寫是六時恭候的。」老汪笑了，「你的老王家裏別說，說：一點鐘頭到，沒有弟弟在那裏，老汪還是一點半「你忘記，從早到一點不要緊。」汽車

「我以為四時出發未免太早了吧？」我說。「就算慢慢的走，到他那兒也不過五時吧了。這一小時怎樣過？我們一「你別嘮叨，過了到海灘去散散步，談談大也好，可以報到之後，到海灘去散散步，談談大也好的機會。」雖得有這樣好的機會。

「好啊，不錯，一點，我只好答應。」他想跟我發一點太太的牢騷了。我也不錯。

汽車來到四時正，我只聽到號角聲，下樓去跟老汪坐了汽車前門，汽車裏就呼得。我跟老汪一齊，含笑的一套新西裝。

賽昭君傳
一三七 畢義各城齊報捷 出獄諸犯競投軍
忠恐 作 建國

……英雄民心同怨情，出監盡作白蓮家。

白蓮教採用的儀節，雖然有許多是很新奇，合科學，一鳴驚人，絕不是保釣，但是既然是選着宗教教旨來發展，也着重宗教儀式，因此他們佔領一個地方，就馬上設壇祭佛，公開醫病，減中眷病人家多的是，白蓮教的首領們既然還要忙着軍事的發展和佈防，這些醫治疾病的佛壇和宗教儀式，便都交給下級頭目去做。這時便不能像初創時期的瘋狂開導訓練幹部的辦法了，一切蒙上了神秘的宗教色彩，唸經唸咒，施聖水，祭理裏老是稱着了各色男女。他們唸的咒，就是大明咒，「唵嘛呢叭咪吽」這六個意義不明瞭的梵音，像是具有無上法力神通，把哪特的人精神集中到神迹的迷信上去了。

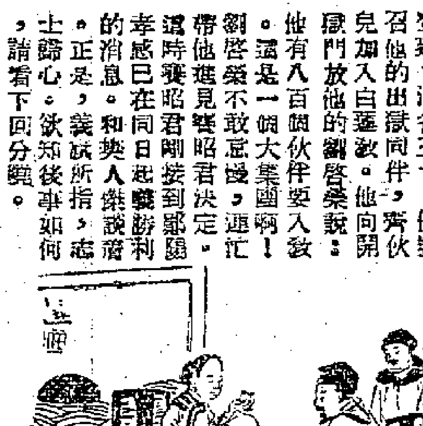
「唵嘛呢叭咪吽！」

「唵嘛呢叭咪吽！」

處處是這一串的唸咒聲。踴躍投入白蓮教軍的人也更多，其中多半是由白蓮教佔領了地方，打開牢獄放出來的人。

原來那些囚犯，並不是什麼壞人，他們是兩種犯法人物，一種是販私鹽的小販，一種是行使私鑄銅錢的窮人。當時清廷的經濟，是以鹽稅做主要收入，把賣鹽權放給幾個大鹽商專賣，鹽商和官場勾結，批發給小販的鹽，轉眼又給官府抓去當私鹽辦。人家就多幾兩鹽，也成為犯罪理由，他們並說是因鹽有毒，所以滋鹽者有罪，卻是只須一個「私」字便可成罪，抓了人再罰款。只為鹽是生活必需品，因此獄中鹽犯也特別多。其次是另有一批有背景人物私鑄銅錢，低價發出來，小百姓們那裏能分別零星買賣之間，許多人手上都有了假錢，然後官裏突然嚴查起來，抓人待罰，獄中又擠了幾千個這樣的犯人。這些人被白蓮軍查明釋放出來，其中就有一個領頭人物，名叫王登廷，混名王十，他號召他的出獄同伴，齊伙兒加入白蓮教。他向開獄門放他的劉啟榮說：

「我有八百個伙伴要入教，這是一個大集團啊！」劉啟榮不敢怠慢，連忙帶他進見賽昭君，賽昭君決定：這時賽昭君剛接到鄖縣孝感已在同日起義勝利的消息，和樊人傑說着：「正是，義旗所指，志士歸心。」欲知後事如何，請看下回分解。



九記焦頭爛額

在此時期中，且仃彷如待宰之羔羊，一任條文專家擺佈，如何便如何，話行即行，話企即企，如是凡一閱月，且仃之事始告一段落。

工廠之數目已完全結算清楚，一切皆由且仃負責，且仃已宣佈破產，乃盡其所有用以償債，不足之數，經最後核定，實所欠不多，本來差額為二十萬元，後經各債權人容允折算而收，則此差額減為四萬元左右，經他家指定且仃報窮後之一切條件，以後如有入息，除生活費用外，即將以還債，以至清償為止，則可以恢復自由之身，不必再捱「不准食呂宋煙」之苦矣。

案既決，且仃大喜，如釋大赦，因吳尊聖代替且仃辦此事，果然歸過，分毫不少。條文專家我保管之財產，亦算認真落力，向且仃支過三千元，及案結，又要再索三千。且仃亦以為值。但且仃已窮報窮，如何有錢支付？專家曰：「你向吳尊聖討取，汝等事，我甚知也。」

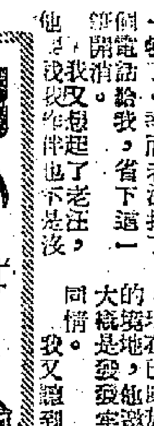
且仃乃往訪吳尊聖於天堂報中，此時天堂報已能出版半月矣。吳尊聖之辦公室甚大，華麗異常。且仃入訪，吳尊聖殷勤招待。其時乃日間，報社中甚清靜，最宜於談話，因此將條文專家索款事告之。吳尊聖曰：「此時不便代汝支錢，實難應也。」且仃曰：「專家追迫，又如何？」吳尊聖皺眉曰：「我亦無現款，汝但拖住佢幾日先。」且仃曰：「不可拖，非清找不可。你知道，我已經報窮，既然破產，又何來支錢與條文專家，且仃實不了解，天堂之規矩，報窮之後還須找錢界老家，此事真奇！」

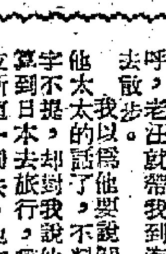
吳尊聖曰：「汝祇要現錢，實非誣汝。」且仃曰：「可以出賣我託汝保管之屋宇及股票。」吳尊聖曰：「當然，惟一來遠水不救近火，此種文件，即使想出賣，亦非一朝一夕可成。二來，目前我不便出賣，若為人知，如何得了？」且仃曰：「然則汝在報社中暫時支錢與我，借大一家報社，怕冇錢乎？」吳尊聖曰：「報社中有現錢也。」且仃奇曰：「開辦費甚大，現在一出版，幾十萬元資本，何以冇錢？」吳尊聖曰：「報社開支甚大，何況當然虧本，每月賠數萬元，何來餘力？」且仃曰：「僅三千金耳。何況我有股份在此乎？且仃之股份，豈非亦在賠蝕之列乎？」吳尊聖曰：「雖然，但報社早有規矩，第一點，股份不能提支，第二點，報社不能借錢。你之問題，不能解決。」且仃大苦曰：「然則如何？」吳尊聖曰：「你去拖佢一兩個月可也，條文專家之費用，可以不必支住。長命債，長命還。」

且仃無奈，乃告辭。方出社長室，則見總經理入，見且仃，點首曰：「你好。」且仃伸手與握，曰：「多時不見。」總經理曰：「且仃兄今乃妥當矣，一切皆已解決，我尊聞之而喜。」且仃曰：「謝汝有心，總經理何時有暇，且仃想與汝一談。」總經理曰：「我近日忙甚，過兩日再約你，再見。」實行不再說下去，且仃只有行出，亦覺得無甚意思。悄然而行。

來，本來想找孔主筆之流談一談，再去找條文專家商量，條文專家曰：「我不能等，如果你不找數，我只有穿在你個沙煲，那時，你就不是錢債案，而係刑事案矣。」且仃甚惱，曰：「我並非不想畀你，奈何吳尊聖不肯乎？」條文專家曰：「你可告他。若果佢扣留不支錢與我，則我迫佢亦告埋，但係契兒，罪同從犯。」

且仃急甚，晚間又去找吳尊聖，吳尊聖未返，在報社中見了孔主筆，拉住且仃曰：「多時不見，今晚真賞面來參觀。」孔主筆笑曰：「然然，我已忘記，你亦係老板。」且仃笑，孔主筆低聲曰：「你過來，我有話與你講。」（六二五）





天堂遊記
日仃

天堂百相畫
齊鳥作圖 刀弓作贊

養狼狗（調寄浣溪紗）

養狗如何變了狼，一時發惡一家傷。出其不意怎提防。

睇門唔夠瞓，怕佢轉性有排慌。要穿防咬戰衣裳。

有佢

小說天地

……家？我知道他最高興人注意他的服裝。「新的？」「不過四百五，你說還便宜嗎？」

我說：「當然，價錢很合理，便宜。」「你太太說：「以等於一每件都值得的。」我不是說笑，他在現在內地大肆無情的說人太愛買物一個事實。」

「這樣的話，我說了許多人幾年了，在這裏習慣地勸人。」「逢人做戲」的老王家裏也是四時三十分，汽車到了老汪果然是四時正，我們的司機說，那七時以後就把車來接我們。下，我打個招呼，老汪走了一下，我打個招呼到海灘散步，老汪就帶我到海灘去呼。

他太太的話，我以為他要說他不對我，卻不料他打算到日本去旅行，說他那位新寵一同去，他在我面前表現一番「官人的夢想」，走得雙腿疲倦，才是五時半，只好閒喝些酒，消磨時間。

……實在散了，老汪到一個地方先下車，然後吩咐司機道我回去，那司機一向跟我談得來，等我要下車的時候，他忽然回頭問我，可知道他主人今天為什麼要四時出發赴宴呢？我當然不知道。

他說：「袁先生，汪老闆發達是有道理的，因為四時出發，我可以趕回去吃五點半的晚飯。」「如果五時出發呢？」我問。「那麼，我就不能趕回汪公館去吃飯，汪先生就要另外給我飯錢了。」

拖鞋小說
買皂記 牧原

太太剛買菜回來，手裏拿着一孖香梘，很喜歡的對我說：「你看，五角錢買了一孖香梘，也算經濟吧！」

一股濃俗的香味，刺激着我的鼻孔，彷彿打了個噴嚏。隨梘附送一張小小的告白：××化粧公司出品，廿週年紀念，減價十天，原價五角，買一送一。

「好便宜，假如拿五角錢去買不到一塊別的香梘！」我說了就很珍重的把它放在抽屜裏。

約摸過了一個星期，原有的香梘用完，要添上新的，剛打開抽屜取出來嗅了嗅，咦！奇怪！香氣不知消失那裏去？再把它搖了搖，竟，原來變了一包方塊的碎粉；索性打開來看個究的面前大喊：「你來看，五角錢換來一包梳打，你還說便宜！」

太太只是苦笑，勉強才說句自嘲的話：「別管它吧！還可拿來洗一套衣服。」

「小姐那裏會當丫環買？」我委實沒有忍受力了。

「花了錢也買得一個丫頭。」太太陪我做了個苦笑。

妙人列傳
青磚沙梨 筆五

「我哥哥其實已經留下一個職位等待你。」

「是嗎，有問題，和你同去見我媽媽，我們馬上結婚。」

二舅父是沒有辦法不同意的，老三是外甥，老四也是外甥，而且老三是婚姻與職業問題同時解決。這一來，大舅不是忙着替老四辦婚事，而是忙着替老三辦婚事了。

賣股票換得來的一千四百元，終於在老三之婚事下花光。大嫂與二舅父都毫無不滿，婚後一個月，他就果然到漢口去，而且這份職，薪水很優。大嫂計算着：亞四遲一點結婚不妨，讓我積儲一點，假以時日，亞四也有結婚費的。最難得的，是新娘婦很孝順，一點沒有富家小姐的做慢，朝朝晚晚，媽媽長，媽媽短的。

天不從人願，老三結婚才三個月，端蓄姐出現在中國領土了，首先用大炮在蘆溝橋發起來，然後蔣介石率領的救島在中國各大城市拉矢。

老四從香港趕回來，把媽媽與新嫂嫂接到香港去。

老三在漢口接得老婆由香港寄給他的信，他十分安慰，既然舉家都到了香港，而又有老四照顧，他就一點不用掛慮。他原定計劃是打算在漢口工作安定後，便把老婆接到漢口去的，現在還計劃要從新考慮了。因為老婆的信中報告他一個可喜的消息：「昨天和你媽媽去看醫生，醫生說我已有三個月的身了。你媽媽屈着指頭算，過了農曆新年，你可以做爸爸了。告訴我，你歡喜男孩子還是女孩子。」

此後，老三在漢口，老婆和母親由老四照顧着在香港，書信總是一個月來往一次，但老三一直沒有到過香港。

「有問題，老四是個能幹的人，他總能照顧嫂嫂和姪兒的。至於媽媽，這個母親他也有份的，他做兒子的有奉養的責任。」老三絲毫不焦慮。（六）

今年上半年任務基本完成
治淮民工一百廿萬現已回鄉收麥種秋
佛子嶺水庫發電站設計成功

【蚌埠通訊】治淮工程今年上半年的土方工程已基本完工。勝利完成任務的一百廿多萬民工，現已回鄉收麥種秋。

這半年的土方工程分佈在河南、安徽、江蘇三個省的淮河平原上。據初步統計，從三月份到五月份的兩個多月中，共完成土方六千七百多萬公方。這些土方工程，主要是繼續整理淮河支流洪河、潁河、包河、渦河等，為將來徹底排除淮河流域的內澇災害做好準備工作。另外，河南省南灣、薄山兩個水庫建造的攔河土壩，安徽省淮河幹支流分流工程中開挖的泄洪引河，也是今年上半年土方工程中的重要部分。（中國新聞社）

【蚌埠通訊】佛子嶺水庫水力發電站的設計工作已勝利完成。按照設計，發電站工程的主要部分，是在水庫混凝土連拱壩下面安裝兩隻長五十公尺、口徑二點三公尺的巨大導水管，導引水庫裏攔蓄的水來推動五部發電機。這一發電工程是治淮委員會和安徽省人民政府工業廳代為設計的。負責設計的工程師曾率領青年技術幹部不避艱苦深入大別山區，到拔海二千零八十公尺的淠河發源處實地觀察水文。

蘇聯先進思想和先進經驗對這一設計工作的勝利完成起了巨大的作用。初步設計的發電量對水力的利用不够充分，由於蘇聯水利專家布可夫提出「不能浪費一滴水，應該利用水力儘量發電」的建議，最後設計的發電量增加為原來的兩倍。初步設計只擬用一隻導水管，布可夫建議必須用兩隻導水管，最後設計採納了這一建議，從而加強了工程的安全。導水管的裝置也準備採用蘇聯的電焊裝置辦法，可為國家節省十億元。現在，巨大的導水管已經製好，發電站的機械設備，全部由我國製造。這個水力發電站的機械設備，現正在製造中。（新華社）

我國著名「陶都」
宜興窰業欣欣向榮
製造多種成品暢銷各大城市
彫印松竹山水技術精益求精

【江蘇宜興通訊】向以「陶都」著稱的宜興窰業，自得到人民政府貸款扶助和領導組織產銷以來，生產和營業都逐漸好轉，出現了欣欣向榮的景象。

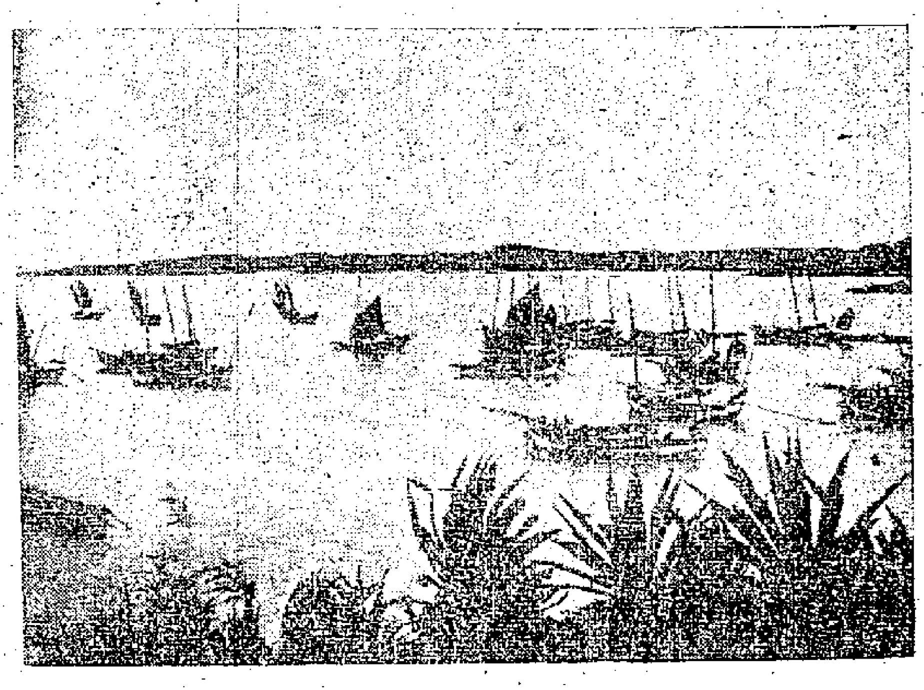
該業製造的成品有大缸、花缸、酒甏、瓷盃、火鉢、砂鍋、茶壺、茶杯、碗碟、花盆、人物；還有電料、抗酸器材和建築器材等，供應各大城市的需要。最近，該業在技術方面更加[illegible]

……人，連堆積了數十年沒有銷路的酒甏都銷完了。因為各地客商採購的數量日漸增多，該業產銷聯合營業處便調節和增加了生產資金，擴大了營業範圍，由原來一個機房的營業擴展到三個機房的營業，已並在無錫、上海等地設立分銷處和辦事處，以便與買客取得密切聯系，加強推銷的力量。現在直接間接依靠宜興陶業生活的約有五六萬人。他們的生活日益改善，大家都感激了許多……

嶄新的衣服和傢具。按：宜興的陶器，是國內外聞名的手工業，歷史非常悠久。在明代初葉，就開始與江西景德鎮同時製造「御用」大龍缸了。清代末年，宜興的陶器，已有成千種花色，如各種爐、茶壺、大小砂鍋，無不應有盡有，產品一直運銷南洋、日本等地。該業在最發達的時期，共有窰一百多座，後來給日本侵略者和國民黨反動派破壞和摧殘，只剩下幾十座，直到解放後才逐漸恢復起來。

對人民健康負責
上海市飲食廠店不用廢紙包食品

【上海通訊】為了大力動員全市飲食廠店不用廢紙、罐壳、荷葉包紮食品，衛生局已召集全市有關行業開了一次座談會。參加會議的有油、餅、饅頭、南貨、土產業、酒菜業、麵頭食品商業、糕糰業、醬酒業、炒貨業、水菓業等同業公會的負責人；市工商局、店員工會、工商聯和廢紙料瓶業等也推派代表參加座談。座談會由衛生局醫藥科會廣說科長主持。他首先敍述了用廢紙、罐壳、荷葉包紮食品的危害性，要求到會的代表們，為了對全市人民健康負責起見，應該積極勸員各行各業，堅決響應不用廢紙、罐壳、荷葉包紮食品，特別是不用來包紮熟菜、醬、大餅、饅頭、糕糰、蜜餞、菜、炒貨等不必烹燒就可以食用的東西。會上熱烈，到會代表發言非常踴躍，一致擁護衛生局的取締廢紙包紮食品的……差不多。廢紙料瓶業同業公會也認為廢紙可以用作造紙原料，一且食品商業改用包裝紙包紮食品後，廢紙出路是毫無問題。至於罐壳、荷葉一，像醬酒、糕糰等業一時無法改用紙張，經過大家反覆討論後，決定動員各行各業，在採用罐壳、荷葉時，應該先用開水消毒。醬酒業等還希望市民儘量和他們合作，購買醬菜、乳腐等東西時，最好自備器皿。至於實行日期，僅大餅、油條、饅頭業同業公會在座談會上首先提出保證，在五月底召開動員會，在六月份即在全市停止使用廢紙包紮東西（已儲存的廢紙，可以賣給廢紙料瓶業）。其他各業代表，也決定立即召開動員會，爭取在短期內做到包紮食物，不用廢紙；罐壳、荷葉事先煮沸消毒。



從圖片看祖國

漁汛期中，福建平潭縣某漁港，大批漁船出海，爭取魚產品的豐收。

閩僑務機關派員
到僑區指導生產

[illegible]

新中國的新人新事
有忘我精神的農民蕭字富

新社會的人們，多具有忘我的精神。這種人一種「犧牲小我成全大我」的美德。這種人城市裏有，農村裏也有。初夏的一個晚上，河南省安陽縣五區東梁村發生了這樣一件故事：

東梁村附近原來有兩道渠，在解放前還有一種習慣，兩道渠的水只有水源上的幾個村能用，用不完就隨便浪費；下游很多村卻缺水，眼巴巴的看着莊稼遭旱。解放後，人民政府為了擴大灌溉面積，規定了合理的輪流用水制度。這樣一來，只有輪到那個村用水，那個村的羣衆就老早拿着澆水工具，跑到地裏迎接渠水的到來，加緊澆麥，誰也不願把這機會錯過。

這一晚，正是東梁村用水的日子，村中農民吃過晚飯後都三五成羣的下地澆麥了。只有蕭字富還沒有回來，他的老娘倚門懸望，焦急萬分。

蕭字富這個年青小夥子，到鎮上開會去了，他並沒有忘記今晚輪到自己家要澆麥。他在鎮上開完會後，天已黑了，便迅速動身回家來呢。他正順着渠走着，忽然聽到嘩嘩的流水聲，渠水怎麼會嘩嘩的響起來呢？他好奇地停了脚步，只見眼前有一道白光，他用手電筒一照，原來是昨天澆完麥地的農民，堵好小豁口，跑水了。他拾起泥土從外面堵，堵了半天也堵不住，他又爬在埝上，用手從裏邊堵，但因渠水太深，手達不到。怎麼辦，他彷徨了。他顧不得回家為自己澆麥；但這裏的水是可貴的，渠水的一些豁口不堵，那浪費了水怎麼辦。他叫喊附近的農民，可是在曠野中叫喊不能驚動一個人來堵，但離村還有一里多路，跑個來回就得浪費好幾畝地的水。他站在堤上焦急，忽然想起了偉大的國際主義戰士羅盛教，為了搶救朝鮮兒童，不惜犧牲自己生命的事蹟。他趕緊脫去身上的衣服，撲咚一聲，跳進了淹及胸膛的深水中，冰冷的渠水，使他週身不禁緊縮起來。他用手把滑水底下的淤泥，一連堵了幾個豁口，冷得實在支持不住的時候，他就上堤來，披上衣服，伸伸腰，蹬蹬腿，再下去堵，就這樣，他在深水中堅持工作了半夜，終於把跑水的口都堵住了。當他堵完最後一個豁口上岸時，嘴唇已變成紫白色，渾身發抖，昏迷了好久才甦醒，被附近各村的農民知道後，都走回家去。對蕭字富這種偉大的忘我精神，都表示感激和讚揚。（羽）

新中國第一台
重型工作母機的誕生

門宏　王影

[illegible]

……裝起來，但還不管用，他於克服了用小機器給大機器部新製的重型工作母機要裝備得合乎標準是不容揮了高度的智慧，把稜直。在裝置長十公尺、重，機工間的天車只能起重法，先用天車從鉋床工作面毯上墊木，再用天車抬拉、墊一墊，慢慢地即安裝生。

×　×　×

「質量第一條！」這是該廠中自始至終的行動口號。精確。如重要機件之一的既堅實耐用又節約用鋼的工人經過一再試製，出成了，並保證了鉋盤。機鉋初步加工以後，床面子維昌在技術人員的協助下鉋床面子磨得像鏡面一樣作母機更加精密和美觀。全體職工當天即寫信給毛並保證今後不驕不躁，為母機的任務而努力！（中國新聞社）

黑鷹復仇記（The Black Eagle）

意大利的古裝片在電影界向來是有名的，早在一九一三年，他們就拍了一部場面很大的「暴君焚城錄」，直到最近在香港放映的那部美國片「儘管他們在古裝片上有很好的傳統，但四十年來突飛猛進，這部電影卻並不利的電影藝術高明。故事是說十八世紀末俄國保羅一世時的一位俠盜的事蹟。這俠盜名叫杜勃留斯基，綽號「黑鷹」，電影開始時他在俄國軍隊中任上校，那時俄國和土耳其正在打仗，因為另一位上校把伊角·孤雷斯押了起來。伊角身旁有一個好沙島，伊角一定愛上一個……

敵人，而且是伊角的妹妹娜。並不愛他的美人。指使士黨去攻破黑鷹的堡壘，除了他五歲的小兒子外，把他家人全部殺死。黑鷹復仇，把土黨和他的部下關在大家都想像得到，一定會遇見他的漂亮妹妹，伊角。在這，黑鷹把她劫架回來。以後是一連串的打鬥和遇險，黑鷹和好臣在高山上決鬥，殺死奸臣，和美人成為眷屬。這些電影編劇家想像力竟這樣貧弱，僅在……

電影中寫些老套，觀衆實在不感到興趣。我想十分之九的觀衆，只要看到一半甚至三分之一，就會知道結局怎樣。片中比較別緻的地方，只有兩場。一場是黑鷹單身闖入宮殿，跟官們果然不敢動彈，門外放了兩個紙剪的假裝人像，影子映在牆上，好像外面有武裝的同黨，草木皆兵地不敢動彈。另一場是黑鷹的部下插在地下，來決定不了處死泰娜的氣氛，長矛一枝枝的其他部份都是陳舊的東西，黑鷹假裝死人而被放入布袋拋到水裏，又從布袋裏飛出來的情節，就是抄襲一部很出名的小說的。

斯基」，講的是俠盜復仇，遇見美人，終於冤仇了結的故事（這書有好幾個中文譯本，杜勃留斯基的中譯叫「復仇豔遇」，五十年代還譯為「杜勃留斯基」）。本片採用了這小說中主角的名字和身份，但不敢用普希金故事中英雄美人不能團圓的結尾，所以我們看到的也是一部很俗氣的影史。上說，保羅一世的母親，就是有名的加德琳女皇。他的母親不好，常怕母親在他食物中放毒，所以他母親撒冰搜他，他把許多指施都改過，因此，保羅使用黑鷹的信任他，他被人暗殺。電影中說是假有黑鷹這個人，後來成為形態，是他終於被人暗殺，說主使的就是他兒子的狀態可能。這一點結就不……

力大世，一般的人，本片的主演李朗圖·佛來蓬就是那部電影中，他的表現好得多。

（蕭子芙）

怎樣對付肥佬

紅芙

所謂對付肥佬，不是對付別人，而是說如果你自己是肥佬，就應該設法對付自己。人到中年之後，體重每增加十磅，就需要加添半英里的血管來輸送血液，在這樣大的負擔下身體自然要「虧」了。

老友亞王中等身材，年紀在四十開外，在校時，他曾被稱為英俊小生，成為女友追求的對象，可是現在呢，他卻有個綽號叫肥王。王太太在校時也是一位有名的校花，可是因為婚後的生活舒適，心廣體胖，她現在也像是一隻無錫大阿福了。有一天，亞王氣急敗壞的來找我，他手裏拿了一張硬卡片，說：「你瞧，二百磅，這體重真驚人，醫生說，我的血壓已高到一百九十度，怎樣辦呢？」當時我只好盡了朋友之誼，向他婉言勸慰了一番。

隔天，跑去訪亞王，他不在家，王太正在燉一鍋雞湯，香味撲鼻，令人垂涎三尺。閒談中，又談起亞王的體重問題，她說：「是啊，王太說，日以後，在這幾年中，人是規個：「他這幾天正在為這生活很是正常，成年也不去公司，頭悶悶不樂死。你知道，亞王過了四十生……

的待遇也不錯，每次出租，總可帶回七八百元，他已是一個時世又兒女成行，自我們目前這個時世，人了，他也算是很幸福的人。已經一個門近年來，很講究吃，不講究什麼，口味又色香味俱佳，每天又有飲茶的習慣，還吃甜的奶油西餅或公司三幾件牛油以及生地雪糕之類明治，並且朱古力糖也是他的恩物，常不離口。人老了，胃倒越吃越餓，你說，他的體重怎會不增加呢？就拿我本人說罷，因為怕胖，受人家恥笑，因此牛油和砂糖，我都看作敵人，從不……

別見怪，你們賢伉儷，可說都是顯人，所以會心廣體胖。但關於體重問題，我曾向一位學醫的朋友討教過，據他說：一個人在中年發胖的理由，就是為了一個門十歲左右的人，身體裏的一切機能活動都緩慢下來了……食物中得來的熱量不會很快變成功力氣。而且人的年紀一大，做辛苦的事也就日見減少，所以他需要食物的分量也就減了。可惜的是一個胃口卻不見得會減少，有很多人犯了人人犯了嘴饞的毛病。所以少食可以說是養生之道中最緊要的，一個人的體重如果增加十磅，他就需要加添……

我說：「王太，您是多麼可怕！」

……出口，但時時都感到衣服繃不上身，現已全部放鬆，舊時的曲線，現在我的體重也達到了一百四十磅，你說，這是多麼可怕！」

王太聽了我這番話，她高興得直在點頭，還笑出了兩個酒渦。她說：「你這番話倒像一個醫生說的，試問您懂得減輕體重的方法？」

我聽了她誇獎的話，高興地接下去說，「減輕體重最主要的條件是一個人要多多的勞動。成天躺在床上，懶得動彈的習慣，是最最要不得。你應該多勞動，多走路。其次，在吃東西的時候，少吃澱粉質的米和麵仔，以及糖油等的，最好是多吃蔬菜和蛋白質。雖他命和礦質也是必需，尤其是維他命B和鈣質。這兩樣東西可以幫助你，減少喜歡吃甜的習慣，總之，不宜任性吃得半飽，像你這種人家的食品，都有足夠的營養，吃你不必擔心，你不會有餓死的一日。總而言之，你對減食要具有決心和恒心，你就可以成功，使你恢復少年時的健康。不知你們賢伉儷……

……管成我的話嗎？」王太拉開桌子說到這裏，「我說吃飯，」「我正在實行減食呢？」一謝謝你，要邀我吃飯。」「我決定要等他回來，王太說，「就勸他從今天起每頓少吃一碗飯」，「好極了，你說好嗎？」我說：「你們先試試看。」在我走出雞湯的香氣，以前，一陣雞湯的香氣，又撲進我的鼻來了。

「戒賭錢」敵不過「一索艇」

紅船掌故　紅伶人

昨天說「一索艇」怎樣設過戲班的人去賭錢，怎樣放賬；又說到戲班怎樣用「戒賭錢」來對付「一索艇」。像這樣的事，恐怕除了戲班之外，別的行業是不會有的。

戲班派「戒賭錢」的辦法雖然過全，但也未必能敵得過「一索艇」，這裏說一件戲班「戒賭錢」和「一索艇」鬥法的事。

許多年前，有一班戲班叫做「大廣東」，一次「入水」開演，全班老倌知道這一去必然會有「一索艇」泊近紅船，大家都不約而同的叫「搶台」派「戒賭錢」。「搶台」正真各老倌這樣，自然拿出一點「戒賭錢」來派，結果就沒一個紅船的人不領到「戒賭錢」。

紅船灣泊在一處地方，「上箱」後，戲人們便依時上台演戲。那時候，當地土豪所組織的一隻「一索艇」已經泊在紅船旁邊了。因為全班大小老倌都領到了「戒賭錢」，所以沒一個人走過「一索艇」。一連兩天都是這樣，「一索艇」的人好不奇怪，後來一查，才知道「大廣東」全體老倌都領了「戒賭錢」。

這一班土豪便設法應付這一件事。他們搭「坐艙」（司理人），對他說，雖得各老倌們來做戲便是敵戲，竟然完全不賭錢。不過他們這大請戲班開演是全靠開賭的。老倌既不賭錢，他們的預算，就無法實行，恐怕這一台戲的戲金不會照數付了。「坐艙」聽到他們這樣說，曉得不是好意，忙召集各台柱，叫他們在演戲時特別注意，以免他們有所藉口來扣戲金。不想這一晚還未開台，意外的事便發生。有人送了兩籮蛋放在戲台的兩旁，上面寫着「大廣東各老倌笑納」，下邊寫的是「一索艇敬贈」。「坐艙」一見，便明白他們的用意，可能開演時，他們會把這些蛋擲到台上，使老倌戲服給蛋弄污。便又和老倌商量，在他們的勢力範圍內沒法子不低頭。便由「坐艙」通知他們，說「戒賭錢」的有效期間至今晚為止，明天便可以落「一索艇」賭錢。

結果，這兩籮蛋沒有擲到台上去，而第二天老倌們便真的下艇去賭。舊班會中土豪的無惡不作，由此可見。

常用殘着（五）

象棋集趣

蘭友

昨天刊的是假三象圖，今天再刊一個真三象棋圖，是真是假，一目了然，這一局一假一真，取得全勝，互相對照，是研究殘着的捷法。

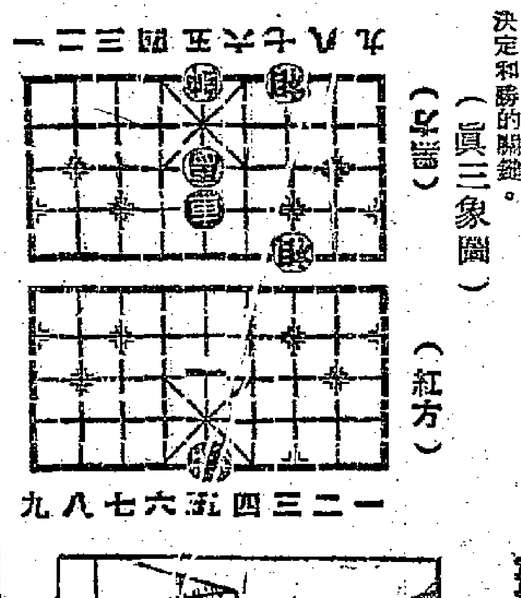
首先要注意的，圖中馬所佔的是五路中線位，和昨天圖裏那馬所佔的底線象位，截然不同。其次是雙象位置，一隻在河頭，另一隻只要再走一步，便在邊陲，形勢一變，防線鞏固了，避免紅軍的攻擊，自然可成和局。（照圖紅先着法如下）：

車五平八　象七進九　車八進三　帥五進一
車八平六　帥五平六　車六平五　馬五進三
將五進一　馬三退五　將五退一　馬五進七
車五退三　馬七退五（和）

第三着黑方如不走象七進九，改走前象七退九象，就不成三象棋，結果是會輸給紅方的。所以必須把底象進到邊線，才不受紅車威脅，走成正和。

變象馬和車的方式，只有這一個，其餘都是輸局，棋譜的術語說：「馬無三象」，就是這個原故。

全局的對奕中，常常到了殘局，會走成真假三象的局面。如果看過這些圖樣，便會運用馬來守和，在紅子方面，也可運用紅車來追殺。這是決定和勝的關鍵。



（真三象圖）

（紅方）（黑方）

一二三四五六七八九

新謎語

一隻狗
四隻口
亦上下
亦左右

猜字一，謎底在「大公園」

張瑛白燕將演話劇「山長水遠」籌備開拍

繼國語片「春風秋雨」於年前上映之後，「山長水遠」這部脫胎自暢銷小說「蝦球傳」的粵語片，現在也準備開拍了。「中聯」公司的編導委員，已看過改編的劇本，一致認為滿意，拍片工作將由該公司屬下的小組進行。導演由珠璣擔任。片中有六個主要演員，兩個男角，四個女角。「蝦球傳」是黃谷柳寫的。題材現實，內容新穎動人，有高度教育意義。全部共分「春風秋雨」、「白雲珠海」和「山長水遠」等三部。

×　×　×

「中聯」公司的兩部新片：「日出」和「千萬人家」，現在已將告拍攝完竣。該公司準備在本月內開拍的新片，計有「雷雨」、「春」和「人海狂潮」等三部。「雷」是由程剛編劇、王鏗導演的；「春」是巴金小說「家」的續集，由李晨風負改編和導演之責。在這部影片中，將有大量影壇新人出現。「人海狂潮」這部諷刺喜劇，則由李鐵執導演。

×　×　×

曾偶的「雷雨」，現在又準備改成粵語話劇，並預定在本月底至下月初在新舞台戲院上演。在這部話劇中，吳楚帆、張瑛、白燕、紫羅蓮、黃曼梨、張活游、和紅綠女等多人，將分飾各主要人物。導演工作由吳回和盧敦擔任。

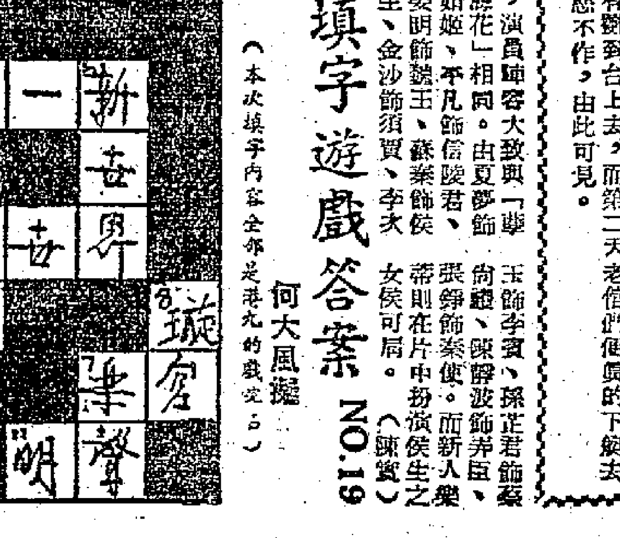
×　×　×

經過兩個多月來的拍攝後，長城公司出品的另一部古裝國語片，將快要完成了。這片子叫「絕代佳人」，內容敍述我國二千年前的一段宮闈秘史，描寫戰國時代魏國信陵公子與魏王寵妃如姬的一段故事。本片由夏夢飾如姬、平凡飾信陵君、張錚飾秦使。而新人樂蒂則在片中扮演侯生之……演員陣容大致與「孽海花」相同。由夏夢飾如姬、平凡飾信陵君、蘇秦飾侯生、金沙飾須賈、李次玉飾李寶、孫芷君飾蔡姬、韓雄飾魏王……女侯可局。（陳寶）

填字遊戲答案 NO.19

何大風擬

（本次填字內容全部是港九的戲院。）



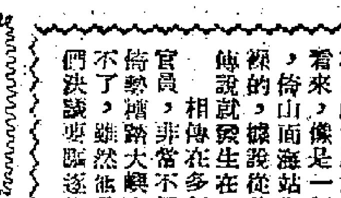
提示：

直：一、九龍太子道口的一間戲院，英文名叫「太子」。
二、九龍城一間放映粵語片的小戲院。
三、一間用十九世紀時英女王名為名的戲院。
四、有時放映電影有時演京戲話劇的戲院。
五、九龍彌敦道上四間首輪戲院之一。
六、中環近海旁的一間粵語片院。
七、銅鑼灣以座位多見稱的一間戲院。
八、最近曾以「孤兒淚」一片爭得好評的戲院。

阿丁傳（設身處地）

陳明作

大澳將軍石的傳說



南村

大澳是大嶼山的一個村落，在島的西端，是香港有名的漁村之一。從香港有輪渡可通。在輪渡將駛進大澳灣的時候，我們可以在左方的海岸上見到有一塊大石，遠看起來很像一個巨人倚山站在那裏望海，而且似乎身披甲胄，這便是大澳有名的將軍石了。

廣東鄉下人從前非常迷信，動不動講地勢和風水，就是海外的漁民也未能免此。這塊將軍石便也帶着一個有關風水的傳說。

大澳左首的那座山，稱為虎山，將軍石就在虎山角懸崖的邊上，約有三丈多高，從側面看來，像是一個將軍裝束的巨人，屈着一隻脚，倚山面海站在那裏。石人的下半身又像是赤裸的，據說從前還有一具挺出的性器官，它的傳說就發生在這上面。

相傳在多年以前，有一個駐紮在大嶼山的官員，非常不好，貪財好色，無所不為，時常倚勢糟蹋大嶼山鄉民的女兒。鄉人後來實在受不了，雖然他是官員，也不得不加以反抗。他們決議要驅逐他，便在一個黑夜，乘他又出來強姦民家女子的時候，羣起而攻之，一路追着打他，將他追到虎山的山頭，下臨峭壁，路無可逃，這個壞官便給鄉人痛打了一頓，然後又將他從山頂上推下山去。他一直滾到海邊，衣服全被岩石撕破了，赤身露體死在海邊的岩上，並且化成了頑石。

這塊頑石的所在地，正對着隔海遙遠的南頭唐家灣村。唐家灣村的風俗本來是很淳厚的，但是這時忽然變了，村裏一連發生了許多不好聽的傷風敗俗的風化事件。村裏的長老認爲一定是什麼地方風水出了毛病，便請堪輿先生來看，他東看西看，一直看到大澳，一眼看見海邊那個石人，裸體對着唐家灣村，便斷定一定是這個石人作怪，便與大澳的鄉人商量，要除去這個石人。後來因爲工程太大，便想出折衷辦法，鑿去石人的性器官。算是將石人閹割了。據說石人經過閹割之後，唐家灣村的風俗便恢復以前的淳厚了。

這個石將軍的傳說，雖然是可笑的附會，但像許多民間傳說一樣，我們若從民俗學的立場去仔細加以分析，不難看出其中有時會寄託着民衆的希望和真相的反抗。也許大嶼山從前確是有過一個這麼不法的官員，鄉民對他沒奈何，便在這塊似人的頭石身上發洩他們的憤懣，幻想着這是一個害民的不法官員的應有下場。（「俱樂部」新謎語謎底是「器」字）

集郵

從郵票看龍

吳蒙

西洋的龍是中世紀人所深信其有的一種怪物，據說牠原是女巫和魔鬼的親戚，所以常常給世人帶來災禍。這種龍身體如大蛇，有蜥蜴一樣的臉孔和大翼，又有獅子一樣的前腿，但卻沒有後腿。嘴裏吐出帶白色的火燄來，人被燒着便要馬上喪命的。

維列爾勇士斬龍圖

滿清郵票上的龍

以龍做圖案的郵票最出名的是滿清郵票，那是當中畫了一條龍，鬼頭，蛇身，又有老虎一樣的手脚，再細看龍頭，卻又是鹿角，牛耳和駱駝臉。原來我國自古以來便以爲龍的樣相是這樣的。僞滿郵票上所畫的是節日所舞的龍，也叫做龍燈，這種龍有兩枝粗角，一部長鬚和身上一排鱗，是用布或紙紮成，塗上美麗的色彩，身長數丈，舞時還得拿一顆金珠來引誘牠，珠和龍原有密切關係的。

對龍的迷信

東方人歷來便相信龍是一種強有力的、神秘如天神的動物，臉相莊嚴兇猛，又懷有一顆稀世寶珠。龍既然是能潛藏地下又能忽而上天的生物，所以人如果在辰時出世，他的命宮便屬龍，也就得到窮人把他當成龍來看待了。而關於肖龍的人享富貴，得嬌妻，樂天年的傳說和故事也流傳不少下來。從前帝皇宮殿的瓦都是金色的，但脊梁瓦還彫了龍。北京北海公園那堵用五彩泥磚砌成的九龍壁，又彫了九條五色的龍。龍的趾爪只有三隻，可是那些跟皇室有關的龍就要雕成五隻來做區別。

龍形的創造

古人爲什麼這樣對龍尊崇呢？原來那時大家都以爲凡人所幹不了的事情，龍也有力量能夠做成功。太古時代的人，總是把人力所無法干涉的自然現象，完全推到龍和雷公身上，說是牠們弄出來的。這種畏懼、恭敬心理，自然而然造成了對神和龍的崇拜，即自己也想取得這種不弱於自然的力量了。因此迷彩虹或龍捲水一類的自然現象都要拿來跟大蛇、鱷魚、蜥蜴那些形貌可怖的動物聯繫起來，再聯想到面如獅子足如虎的恐怖怪獸，於是想像中的龍便由此創造出來了。

西洋龍

在捷克、拉脫維亞和舊俄的郵票中，有一種是畫着騎馬勇士或持盾勇士來斬除一隻可怖怪物的，這怪物非馬非獅又非蜥蜴，而且在捷克郵票上的那一隻還長着一對翅膀呢，牠顯然是會飛的了。在拉脫維亞郵票上那一隻又伸出一張血紅的長舌頭和露出兩排可怕的利齒。在舊俄郵票上那一隻卻有三隻脚趾。但不論那一隻也在屁股上拖着一條大蛇一樣的尾巴。

西洋的龍是中世紀人所深信其有的一種怪物，傳說牠原是女巫和魔鬼的親戚，所以常常給世人帶來災禍。這種龍身體如大蛇，有蜥蜴一樣的臉孔和大翼，又有獅子一樣的前腿，但卻沒有後腿。嘴裏吐出青白色的火燄來，人被燒着便要馬上喪命的。

維列爾勇士斬龍的故事

龍從天上走下來，像大蛇那樣四處爬走，吐出毒燄來殺人，然後用巨大牙齒把人連骨頭也吃掉。據說十七世紀時候，阿爾卑斯山裏就出現過一隻這樣可怕的怪物來害人。受害那一條村的人怕得連想到鄰村逃命也不敢，只能每夜關門閉戶，匿處家中，專心誠意向聖母瑪利亞祈禱。後來瑞士維列爾地方出了一名勇士把這條毒龍斬死，才救了村人的性命。這類民間故事流傳過不少，有的在寺院的彫刻上，有的在廣場噴泉的牆壁上，有的又在傳說故事書的插圖上保存下來，一直到現在。希臘神話裏關於奧德賽斬除種種怪物的故事，讀過荷馬的敍事詩「奧德賽」的人大概已知道了。

納粹上台的日子

十六世紀時康勒德．凱斯納寫過一部蛇的書，書中有很多龍的插圖。龍跟大蛇原有密切關係的。一般人都憎惡蛇，說牠身子太長，又沒有手脚，常常伸出舌頭來，觸手冰冷，還嗜食小鳥、兎子及可愛的小動物。但事實上蛇是一種安份守己的動物，有時大蛇竟成爲明智的代名詞。丹麥和希臘郵票便有一種用大蛇來做圖案的。不過有時蛇也會像狐狸一樣做出壞事來。德國還有一種郵票畫了一隻大鷹啄死一條三頭蛇，上面又有一行文字寫着：「毋忘一九二三年十一月九日」。原來這一天便是慕尼黑大暴動法西斯納粹黨上台日子。

我們從郵票上已可以看出，德國、捷克、拉脫維亞和舊俄都是把龍或大蛇當做人民大敵的惡人看待的。

「那伽」郵票

越南有一種郵票在左下角上畫了那伽，那伽便是一種長着幾個頭的大蛇。華南、台灣、菲洲、印度、越南、菲律賓各地有一種眼鏡蛇，頭上生着眼鏡一樣的花紋，每逢生氣或興奮時，這個部份便會膨脹成一隻扇子那樣，一面搖着頭，一面向人迫過來，大的往往長至三公尺半。弄蛇人常在籠裏放着一條眼鏡蛇，吹笛來引誘牠跳舞，當蛇把頭伸出籠外時，雖然用牠那眼鏡死盯住弄蛇人，可是他不停的移動身體，所以蛇便沒法對他撲過去。這種蛇很毒，歷來世人都怕牠，有時甚至把牠當做魔王來拜祭。印度的寺廟裏有很多那伽像，又在越南著名佛教遺蹟勝地的安果窟瓦特，亦值擺滿許多巨大的那伽石像。日本神話裏的「八頭大蛇」，大概也是那伽的親屬吧？

鱷魚做圖案

鱷魚有時也會走到長江和日本海附近來，但在南洋一帶鱷魚最多，那是一種性情兇惡、氣力強大的動物，常常來害人，不過印度人卻要把牠養在寺廟的小池裏。利比利亞和澳洲都有一種郵票用這種可怕動物來做圖案。歐洲和中國雖然聽到鱷魚的傳說，但又沒有受過牠的害，因此就拿牠來做想像中的龍的形狀了。

非洲、南美和澳洲出產許多珍奇的動物，所以有不少動物郵票，其中最可貴的是非洲摩森比克的一種用錦蛇做圖案的郵票。

龍及爬蟲類郵票

滿清　丹麥　阿辛森　越南
僞滿　希臘　舊俄　澳洲
利比利亞　德國　拉脫維亞　摩森比克
捷克

古代大爬蟲的後裔

想像中的龍大概是根據大蛇、鱷魚、蜥蜴創造出來的，這些形狀討厭，面目可怕的動物便是學者所說的爬蟲類。爬蟲類既無靈巧的身形，美麗面貌，又無鮮艷顏色，清脆聲音，只是令人感到冰冷，因此誰也不會愛牠。一億萬年前，不論海陸，全盛時代的爬蟲類，空中都佈滿這些比「金剛」大得多的龍類，現在世上的大蛇、蜥蜴、鱷魚和烏龜，不過是牠們退化了的後裔吧了。

華僑的尊貴地位

·康如·

在殖民地制度產生以前，南洋華僑一向擁有尊貴的地位，所有當地的土著人士對華僑都是愛護仰慕之至。根據汪大淵的描寫，在元朝時候，婆羅洲的土人與華僑生意人保持着很親善的關係。華僑生意人要是喝醉酒的時候，當地土人一看到就是扶他回家休息。至於爪哇的土人，則向例以最好的男屋和最好的飲食來款待華僑商人，有的地方甚而是免費招待。

爲什麼當地土人會對華僑這樣客氣呢？這是因爲華僑一向對當地土人以禮相待的結果。從宋代的記載看來，就是在宋朝時候，華僑與南洋土人的交易來往，是極盡禮貌的能事。以當時婆羅洲的交易來說，中國商船一到，當地王妃便來船上問候。中國商船也立刻以禮相迎，用酒宴款待，用金銀器具、蓆席涼傘送給同來的大臣，商船抵達婆羅洲後並不立刻就談生意，在這幾個月，商船天天送酒席給當地國王，每逢初一十五還另外再送禮。這樣的應酬要繼續好幾個月，所以在中國商船來說，要做生意，好厨子不得不多帶幾個。等應酬夠了，交情講好了，中國商船才請當地國王來議定交易貨物的價錢。不等價錢議定，任何當地人不能與中國商船交易。既然交易是建築在這樣友好的感情上，那還有什麼問題。

由於彼此禮尚往來，所以在古代，華僑在南洋是有很尊貴的地位的。這種情形是很普遍的。明史上講，在合貓里（呂宋島）的情形是「華人入其國不敢欺凌」。在越南則是「土人見唐人頗加愛」。當時中國華僑商人實在太好，甚而在蘇祿島上發生這樣的事情，當中國商船要離開的時候，當地土人常常把商船上的人留下幾個來作「抵押」，以免中國商船一去不返。可見當時彼此間感情友好到達什麼程度。

人慾橫流

最近紐約的一法庭審判一宗犯性罪的年輕女子，人們從報紙上讀到這件新聞都感到有趣和不滿。

一個十九歲的女子，名叫碧娣，她承認曾和五十個以上的男子幽會，總共得到一萬五千元的代價。二十四歲的佐梁，說她曾和七個男子發生性行爲，每次的夜度資五十元。一個曾做過模特兒的女子，年僅二十三歲，承認她每星期付給一個名叫理查的男子三百元，以交換他的愛情。

美國過度性行爲的蔓延，比其他的國家更廣。不論社會各階層以及老少，大半都有此惡習，其中尤以年青人爲多。每天報紙上差不多都刊着青年男女犯過度性行爲的新聞。

國家智力健康協會的醫生發言說，現在未結婚而具有性經驗的女子比二十五年前多兩倍，這是全國青年男女的父母目前一個最大的問題。

美國兒童局指出，每年全國出生的私生子，數目在四十五萬以上，其中百分之五十都是十五歲至十九歲的女子所生的。同時全美國的新娘，百分之六十八並非處女。

但這不只是年輕的女子才與異性幽會，全美國已結婚的男人，差不多百分之五十和其他的女人發生過肉體關係。同時每隔五分鐘便發生一次強姦或關於性的案件。

這種時常和不同的異性交合的結果，使很多人生了極危險的性病。據舊金山臨床治療所，醫治患性病的女子達兩千名。男子患這種病的也不少，他們大多是色情狂或縱慾主義者。（伯子節譯自一九五三年五月份美國的「雜誌文摘」，作者Frank Rasky）

解珍解寶雙入獄

楊龍　京子　文登

登州山下有一家獵戶，弟兄兩個：哥哥喚做解珍，弟弟喚做解寶。弟兄兩個都使渾鐵點鋼叉，有一身驚人的武藝。登州獵戶中要算他們最爲厲害。有一年，登州山上發現老虎，出來傷人，登州知府便要他們去捕捉老虎，而且限他們三天內就要辦到，不然就得官府杖責。

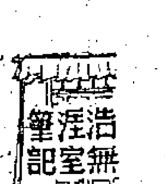
解珍解寶也的確名不虛傳，在山上千辛萬苦，伏了三天三夜，終於在第三夜的四更時分，發現了老虎，兩兄弟跳將起來，一藥箭將它射翻，拈着鋼叉，直趕過去，那老虎搖不住藥力發作，骨碌碌直滾下山去，跌在當地的土豪毛太公的後園裏。

解珍解寶當然不肯就此罷手，便到毛家莊去討老虎，那毛太公雖然百萬家財，卻還要貪他們這隻老虎，只是狠賴，延阻時間。原來毛太公當老虎滾落他家時，就派兒子將死老虎解到州上請賞，一面叫他兒子帶差役來捉解珍解寶。這兩兄弟不識這個局面，中了詭計，竟然被毛家莊的莊客和州上來的差役，一擁上前，將他們綁了。州上辦案的官就是毛太公的女婿，毛太公在領了解珍兄弟的老虎後，還勾結官府，吩咐他的女婿設計害死解珍解寶。後來不是有顧大嫂來救，這兩條好漢幾乎屈死了。

老虎是害人的東西，解珍解寶可以將它降伏；而一碰到毛太公，這兩兄弟卻險些被他害死。毛太公這種人，比起老虎來，是更可怕的大蟲呢！

郭子儀赴英

·姚述·

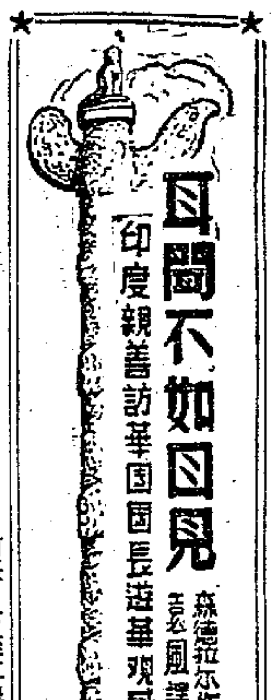


當一九一〇年，上海話劇界聞人徐卓呆曾以英國遍依林的「遺囑」及「故鄉」二劇，編譯爲「文明戲」，這是迻譯外國劇本的嚆矢。其後三年中國戲「打金枝」亦被翻譯到外國去。

打金枝亦名「綁子上殿」，故事說唐郭子儀平定安祿山有功封汾陽郡王，領中書令，肅宗以長公主配其子，公主至郭邸，恃勢驕傲，夫歸時生詬誶，一次郭子竟將公主毆打，公主一怒回宮，訴於皇帝，郭子儀聞其事大驚，立即綁子上殿請罪，肅宗不以爲罪，反勸郭子儀詐作癡聾，不要理小孩子們的事。此故事流傳甚廣，京劇及粵劇均有上演。至一九一三年爲差利．布德（Charles Budd）譯爲英語話劇。

廣東戲之「金葉菊」爲流傳極廣之民間故事，婦孺皆知，又「附薦何文秀」亦爲民間流傳之戀愛悲劇，這兩個故事，皆曾譯成「木魚書」（民間歌曲），前者且在舞台上演（後者是否亦改編爲劇本則不得而知）。但兩故事均曾經被翻譯爲英語劇本。譯者爲威廉．斯塔頓（William Stayton）。

耳聞不如目見



言論自由與思想自由

律。因此，領導與被領導就是人民中國的主要規律。其結果不僅是政府與各階層人民在每一件問題上，就是人民與人民之間的意見與目的都能夠趨於一致。回族、蒙族、藏族等新中國的少數民族；工人、農民、小資產階級和民族資產階級這四個階級；所有指揮員與戰鬥員，下級與上級，經理與工人，所有各階層，都自視爲兄弟姊妹，團結在五億人口的新中國大家庭裏。在這樣一個共同家庭的制度下，每個人從首長，下至工農和羣衆，都是如此。中國還可以誇口的是，許多男女工人模範們，通常水準獎金所拿的錢要高過政府高級幹部。因此，全國人民知道中國乃是他們的。他們的政府並非管理他們的，而是爲他們服務的。他們的「專政」制度乃是由下而上，實行的是「人民民主專政」，絕非由上而下。在人民法院裏，無論是那一級，從鄉村法庭到北京最高法院，人民都有權在宣讀判詞後發表意見，毫無保留與遲疑之必要。若說中國沒有了個人，那可就大錯了。每個

就毅意料正個人主義，而要從集體主義。在回族地區的幹部和解放軍便不沾豬肉，或者甚至不飲酒。在政府方面，每逢伊斯蘭教的年節那一天，每一個回族地區自政府都發給每個人的居宰稅的黑色制服。

中國人都獲得新生，並且作了自己的主人。不但男人如此，女人、青年甚至於孩子們都是如此。今天，他們能夠站起來講話，就是因爲他們已經組織了起來。在他們的背後，都有工會、或是羣衆組織。小學生在今天的中國大多數都是少年兒童隊的隊員；少男少女可能參加民主青聯；大部份女性都是民主婦聯的會員；同樣的，工人、農民、小資產階級，甚至於資產階級——都有羣衆組織在後面支持，在任何時間內都可以發生力量。這個樓塔式的人民力量，除了促成更團結、一致和民主以外，還具有監督政府的可能性。

我只有在中國報紙才能夠看到，一位教授發表了長篇大論指詞強烈的文章，與共和國的領袖辯論文學是否應該服從政治的問題。我們在訪問一個極爲偏僻的村莊時，農民們津津樂道地談及毛澤東主席的親筆字。顯然是這位中華人民共和國領袖經常親筆答覆日常信件。（六九）

大華戲院 啓事
古裝鉅片 孽海花
大華戲院明天重映長城古裝鉅片
逕啓者：敝院前於農曆元旦獻映長城公司出品，夏夢、石慧、平凡、蘇秦等聯合主演之皇牌古裝鉅鑄「孽海花」，中外各報輿論一致讚譽爲空前特出佳片，惜當時以片約關係，只得在場場滿瀉之際，忍痛輟映，致使向隅觀衆，數以萬計，殊深抱歉！現因各界要求敝院重映該片之函件，如雪片飛來，盛意難拂，特抽出西片映期，定於本月十一、十二兩天，隆重再映，映期有限，務希愛觀該片觀衆，特別提前定座，萬勿再失交臂爲幸！
大華大戲院謹啓

高陞大戲園（電話）27139 新春秋
今晚明晚仍演史劇 韓信棄楚歸漢 霸王別虞姬
二毫起碼

大成新星 江一帆處女作 意中人 快將上映

普慶 票房五七二七六
新萬象班
少新權 黃鶴聲 秦小梨
票價七毫至四元七（日夜同價）
今晚明晚最後獻演 新封神榜 二本
今天兩場映戰爭片 橫掃太平洋 B廿九

趙樹燊 爲中國影壇造成光輝
中國首部正式3-D立體電影巨獻
立體電影
影像玲瓏浮凸 驚險鏡頭選出 技術美西片
中國第一部國語立體片 王女情仇
大觀攝製·麗兒出品 導演 趙樹燊 編導 鄭樹堅
明日獻映注意映期

國泰 鐵定十二日映
劉瓊編導 青春頌
高歌猛進世途坦蕩蕩！自低徊何必常戚戚！
即日開始定座

國泰 只映今明兩天
黑鷹復仇記 THE BLACK EAGLE
今天十二時半映名片 虎落平陽
明天十二時半映名片 中國雜技團

立体新聞片 舞龍 大公
影像玲瓏浮凸·令你拍案叫絕
趙樹燊
蘇聯大馬戲團

明聲 連滿八天 今日九天仍映 全部鮮艷七彩
蘇聯大馬戲團
加映 蘇聯野獸劇團
今天公餘場映 近水樓台
下期公演 日曆女郎

新華 今天最後獻映
奇勒基寶 珍泰妮
NEVER LET ME GO
明天聯映美萬梅巨製 人海情潮

利舞台 即日重映共和巨片 七彩 蓬門今始爲君開
快將獻映 西域梟雄傳 七彩

景星 四場時間 二時半 五時半 七時半 九時半
蒙古征長記 Destination Gobi
明天 妙藥春情

娛樂 樂宮 璇宮
戲王之王 GREATEST SHOW ON EARTH

孟河 丁仲英

海角公寓
英皇道三八三號 電話七一〇〇八
歡迎參觀 最完善之設備 最低廉之價格
公寓部 月租240元起 旅館部 日租5元起
保證滿意

長城畫報 第廿七期經已出版

大世界 七彩 紅陣飛將軍
千金小姐丫鬟

仙樂 第七日仍映 特藝七彩 飛瀑 NIAGARA 慾潮

皇后 平安 今天最後映 特藝七彩 蕩寇先鋒 THE MAN BEHIND THE GUN
平安 明天 御林軍招親
皇后 明天 殘月離魂記

樂聲 今天開始獻映 的士豔事 TAXI

東方 禁宮春色 O. K. NERO
明天 鳳閣殘春

大華 即日最後映 艷帕香魂
明天 孽海花